

# Ziemia

## SOCHACZEWSKA

ISSN 1231-7179 Numer Indeksu 328 006

**Dziś w numerze:**

■ **Nielegalne rury w mieście**  
strona 5

■ **Azbestowa szkoła**  
strona 6

■ **Odwołany trener ma głos**  
strona 15

## Budżet Sochaczewa uchwalony

**W**ortkowa sesja Rady Miejskiej poświęcona była uchwaleniu dochodów i wydatków miasta w roku 2000. Zaczęło się od ustalenia wysokości przyszłorocznych stawek podatków: od nieruchomości, od posiadania psów oraz od środków transportowych (wzrost średnio o 6,7%). Uchwały w tych sprawach z obowiązującymi stawkami opublikujemy za tydzień.

O tworzeniu projektu budżetu miasta Sochaczewa mówił burmistrz Stanisław Szulczyk. Podkreślał, że projekt przedłożony Radzie w ustawowym terminie, tj. 15 listopada, uwzględnił sugestie wielu radnych, przede wszystkim ustalone wcześniej przez Radę Miejską zadania priorytetowe tj. uciepłowanie i basen.

- Kierując się zasadą równomiernego rozwoju starano się wypośrodkować racje prawne i możliwości finansowe kasy

*miejskiej. Zdajemy sobie sprawę, że przedkładać projekt nie może zadowolić wszystkich grup mieszkańców, ale w imieniu Zarządu proszę o przyjęcie planu dochodów i wydatków, gdyż wynikają one z możliwości finansów kasy miejskiej - mówił burmistrz.*

Wszystkie komisje Rady zaopiniowały projekt pozytywnie, choć na ich posiedzeniach nie było jednomyślności. Dyskusje wywołała zwłaszcza zbyt mała, według radnych, kwota przeznaczona na bezpieczeństwo i porządek oraz poprawę estetyki miasta. Nie było też jednomyślności co do obecnych autokorektur Zarządu Miasta.

Szczegółowo projekt uchwały budżetowej przypomniała Skarbnik Miasta Jolanta Brzóska - przedstawiamy go na stronie 3.

## Skrzyżowanie po nowemu

**D**wadzieścia trzy sochaczewskie skrzyżowania zyskały przed świętami nowe oznakowanie. Granatowe tabliczki z herbem miasta i nazwami ulic umieszczono na wysokich wspornikach, dzięki czemu są one dobrze widoczne zarówno dla kierowców, jak i przechodniów. Mieszkańcy chwalą i estetykę wykonania, i zasadność takiego oznakowania.

Jak się dowiedzieliśmy w wydziale komunalno-technicznym UM, wykonano łącznie 66 tablic, a to jeszcze nie koniec. Następne będą w nowym roku.

Zlecenie na oznakowanie ulic Sochaczewa otrzymała polsko-australijska firma "Łombat" z Opola, która opatentowała taką formę oznakowania i w związku z tym posiada na nią wyłączność.

(sos)

## Już nie przez centralę

**Z**akład Usług Komunalnych informuje mieszkańców Sochaczewa, że w celu usprawnienia kontaktu mieszkańców ze służbami komunalnymi zakładu uruchomiono bezpośrednie numery telefoniczne:

- 862-95-12 - pod tym numerem można zgłaszać wywóz odpadów i nieczystości, telefon czynny w godzinach 7.00-15.00,

- 862-81-06 - przeznaczony dla spraw związanych z funkcjonowaniem lokali mieszkalnych, telefon czynny jest w godzinach 7.00-15.00.

Przypominamy jednocześnie telefony centrali telefonicznej ZUK: 862-82-16, 862-82-30.

W dniach wolnych od pracy oraz po godz. 15.00 w dni pracujące, kontakt w sprawach dotyczących funkcjonowania służb oraz zgłaszanie awarii u dyspozytora Zakładu pod nr. 862-99-27.

**Allianz**

Pierwsze towarzystwo ubezpieczeniowe w Europie oferuje:

- Ubezpieczenia osobowe NNW, OC, Asystance w życiu prywatnym
- Ubezpieczenia mieszkań i domów
- Ubezpieczenia budynków
- Ubezpieczenia komunikacyjne OC, AC, NNW
- Ubezpieczenia małego i średniego biznesu (sklepy, hurtownie, produkcja, usługi)
- Ubezpieczenia przemysłowe

**AGENT UBEZPIECZENIOWY**  
**Bohdan Krzemiński**  
tel. 0-606-453-340

ZS-1937



**MERKURY**

**od 4 stycznia 2000**

sklepy przemysłowe - 10.00 - 18.00

sklepy spożywcze - 6.00 - 18.00

**3 stycznia - sklepy przemysłowe nieczynne**

ZS-2021

UL. TRAUGUTTA 15

PARK

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

**KOMPUTERY**

Serwis, porady, 3 lata gwarancji ... oraz

tel. 046 8626681  
tel. 0 501215084

drukarki, skanery, części komputerowe, monitory, zasilacze UPS.

Pracujemy na tych komputerach

**FLORIAN SA**

**Najtańsze blachy na dachy:**

\* ocynkowane

\* powlekane

**Płaskie i trapezowe**

**FLORA**  
DACHÓWKA BLASZANA

**Gwarancja 10 lat !!!**



TERAZ POLSKA

**Poleca oficjalny dealer**

**Dębsk Stary nr 19**  
(droga Nr 2 Sochaczew - Łowicz, 9. kilometr)  
(0-46) 861-26-19

ZS-82



# Pielęgniarki wracają do szkół

**N**ajprawdopodobniej już w styczniu we wszystkich szkołach podstawowych i gimnazjach Sochaczewa znów rozpoczyna pracę pielęgniarki.

Takie ustalenia podjęto na spotkaniach władz miejskich z dyrekcją ZOZ oraz przedstawicielami środowisk pielęgniarskich, również tworzących Niepubliczny Zakład Pielęgniarski. Siostry zatrudnić będzie dyrekcja szkół, ale za pieniądze uzyskane od Samorządu. Sprzyja temu fakt, że w każdej szkole podstawowej znajduje się gabinet pielęgniarski, powrót pielęgniarek nie spowoduje więc innych kosztów prócz tych

związanych z ich zatrudnieniem. Przypomnijmy, reforma służby zdrowia nie przewidziała miejsca dla pielęgniarek szkolnych. Ostatnie siostry zakończyły pracę w placówkach oświatowych w czerwcu tego roku. Teraz jest szansa na ich powrót.

Jak zapewnia radna powiatowa Teresa Przybylska, podobne rozmowy trwają w Starostwie Powiatowym, być może więc również szkoły ponadpodstawowe, będące w zarządzie Starostwa, doczekają się opieki pielęgniarskiej.

Dużo gorzej wygląda sprawa ze stomatologami szkolnymi. Dla nich już nie starczy pieniędzy samorządowych. Sposób zatrudnienia dentystów pozostaje więc w gestii dyrektorów szkół. Mówi się na przykład o prywatnych umowach na uruchomienie gabinetów szkolnych.

(sos)

# Koniec przychodni kolejowej

**P**rychodnia kolejowa przy dworcu PKP będzie istnieć tylko do końca roku. Taką decyzję podjął dyrektor obwodu lecznictwa kolejowego, kiedy w listopadzie dostarczył wypowiedzenia pracownikom przychodni.

Powodem likwidacji są względy ekonomiczne. Najlepiej ilustruje je fakt, że kadra lecznicy dotychczas otrzymała 50% poborów za październik...

Problem likwidacji przychodni dotyczy około 3500 pacjentów, zarejestrowanych w Branżowej Kasie Chorych i korzystających z usług kolejowej lecznicy.

(sos)

Od 1 stycznia muszą oni ponownie zapisać się do lekarza w innej przychodni. Może być to lekarz dotychczas prowadzący chorego lub przyjmujący najbliższe miejsca zamieszkania. Jak zapewnia Henryka Fortuna - kierownik przychodni kolejowej, Branżowa Kasa Chorych podpisze umowy z innymi przychodniami lub lekarzami w terenie.

Czasu zostało jednak bardzo mało, a pacjentami przychodni byli również mieszkańcy okolicznych wsi. Jeszcze do 31 grudnia mogą oni odbierać karty choroby i karty szczepień. Po tym terminie na drzwiach przychodni zostanie wywieszona informacja, kiedy będą wydawane dokumenty. Jak zapowiada Henryka Fortuna nieodebrane karty szczepień zabierze do ZOZ przy ul. Dąbrowskiego, gdzie od stycznia podejmie pracę.

## CO, GDZIE, KIEDY...

### KINO

1 stycznia - godz. 14.00, 17.00, 20.00 - "Pan Tadeusz"

2 stycznia - godz. 11.00, 14.00, 17.00, 20.00 - "Pan Tadeusz"

### APTEKI

29 - ul. Traugutta 3a  
30 - ul. Gawiowska 3a  
31 - ul. 1 Maja 4  
1 - ul. 600-lecia 44/5  
2 - ul. Traugutta 3a

### POGODA

Na szczęście silne wiatry ominęły w okresie świątecznym Sochaczew, zatrzymując się w Niemczech i Francji. Koniec 1999 roku i początek nowego 2000 roku pod znakiem raczej bardzo łagodnej zimy. Od środy do niedzieli, w tym również w Sylwestra i w Nowy Rok zachmurzenie duże z rozpozgodzeniami i przelotne opady śniegu. Temperatura w dzień od -2 do -1 stopnia, w nocy około -3 stopni. Wiatr północno-zachodni, umiarkowany. W niedzielę i poniedziałek większe rozpozgodzenia. Temperatura w dzień około -3 stopni, w nocy spadek temperatury do -7 stopni. Wiatr północny, słaby. We wtorek pochmurno z opadami śniegu i śniegu z deszczem. W środę rozpozgodzenia i przelotne opady śniegu. Warunki biometeorologiczne nadal zmienne.

CUMULUS

## Sesja Rady Powiatu

# Jeden głos zadecydował

**P**rzestawiony w poniedziałek 35 radnym projekt budżetu powiatu sochaczewskiego na rok 2000 przewidywał dochody w wysokości 36.172.000 zł a po stronie wydatków - 36.072.000 zł.

Na rezerwę budżetową przewidziano 90 tysięcy złotych.

Podczas niespełna trzygodzinnej 15. Sesji Rady Powiatu, radni wnieśli kilka propozycji poprawek. Zgłaszano także wątpliwości dotyczące części opisowej projektu budżetu, twierdząc, że niektóre informacje są wręcz utajnione (Andrzej Dąbrowski). Były i pytania o to, dlaczego powiat sochaczewski nie otrzymał od województwa mazowieckiego ani grosza na kulturę.

Po przyjęciu dwóch i odrzuceniu także dwóch poprawek budżet na nowy rok przyjęto głosami 18 radnych przy 17 przeciwnych. W tym głosowaniu podobnie jak przy poprawkach obowiązywała widoczna dyscyplina partyjna.

Więcej o utarczkach wokół budżetu powiatowego - w następnym numerze. Wtedy także o wyciągniętej dłoni, której nikt nie chce podjąć, wycofaniu rekomendacji Unii Wolności dla Bogdana Czubackiego, a także o obłudzie panującej wśród radnych powiatu i o odebraniu głosu byłemu

Przewodniczącemu Rady. No i o żądaniu AWS wręcz nałożenia cenzury na publikacje samorządowej przeciw gazety "Ziemia Sochaczewska".

Po półgodzinnej przerwie odbyła się kolejna, 16. sesja. Zabrakło już na niej trojga radnych, ale tym razem jednogłośnie i z radością wszyscy wyrażali pozytywną opinię w sprawie przyłączenia do nas gminy Bolimów.

Blisko 71% mieszkańców Bolimowa spośród prawie 80% biorących udział w konsultacjach na przełomie listopada i grudnia opowiedziało się za wolą przyłączenia do powiatu sochaczewskiego (obecnie należą do powiatu skierniewickiego, woj. łódzkiego). Decyzja o oczekiwanej tak przez Bolimów jak i nasz powiat zmianie dwóch powiatów i dwóch województw należy do premiera (po wcześniejszej opinii MSWiA).

Janusz Sofulak



W dniu 22.12.1999 r. zmarła nasza Koleżanka

**ŚP**

**Irena Gołębiowska**

długoletnia nauczycielka naszej szkoły

**Rodzinie wyrazy głębokiego współczucia składają**

Dyrekcja i pracownicy Szkoły Podstawowej nr 4

# Sylwester w Muszli

Wydział Oświaty, Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego oraz Miejski Ośrodek Kultury zapraszają na Spotkanie Sylwestrowe w Muszli Koncertowej na Podzamczu w piątek od godz. 23.00 do 2.00.

Nowy Rok powitamy przy akompaniamencie zespołu Manhattan. W programie także: życzenia noworoczne burmistrza Sochaczewa i pokaz ogni sztucznych oraz wręczenie kuchenki mikrofalowej, magnetowidu i trzech radiomagnetofonów dla szczęśliwców za trafne odpowiedzi w "Konkursie Samorządowym".

# 10 Mikołajów

Do grona Świętych Mikołajów pomagających podopiecznym Domu Dziecka w Giżycach dołączyli także sochaczewscy radni miejscy. T. Waszczuk zebrał wczoraj od dziesięciu radnych 343 zł. Są one przeznaczone na kupno zabawek i sprzętu sportowego dla giżyckiego Domu.

# POCZTA

Wasza obietnica wytykania brudu w mieście ("ZS" 51/452) zasługuje na uznanie wszystkich, którzy chcą widzieć Sochaczew pięknym i czystym miastem.

Jako jeden z pierwszych do wytknięcia odcinków brudu wskazuję chodnik ulicy Staszica przy garażach przed odrestaurowanym pięknie dawnym szpitalem.

Nowa kostka brukowa na chodniku pokryta została śmieciami i zeschłymi liśćmi w 1998 r. i nietknięte miotłą brudy przykryła nowa warstwa śmieci i liści z 1999 r. Wiatr i opady roznoszą to do sąsiadów. Oby niechlujstwo i nieodpowiedzialność właściciela posesji nie kazały nam przejść z tym bagażem w nowe tysiąclecie!

lek.med.pediatra  
**Dobromira Cywińska-Pruska**



# Budżet miasta

Budżet miasta po stronie dochodów zamyka się kwotą 40 mln 826 tys. zł, a po stronie wydatków 39 mln 776 tys. zł. Ogólna rezerwa budżetowa wynosi 100 tys. zł, ponadto utworzono rezerwę celową w wysokości 970 tys., w tym 950 tys. na podwyżki wynagrodzeń pracowników oświaty i 20 tys. zł na nagrody organu prowadzącego.

Nadwyżkę budżetową, stanowiącą różnicę między dochodami a wydatkami budżetu, w wysokości 1 mln 50 tys. zł oraz przychody w wysokości 150 tys. zł przeznacza się na spłatę kredytu w wys. 1 mln 200 tys. zł zaciągniętego w BOŚ na budowę oczyszczalni ścieków.

**Na ogólną kwotę dochodów** składają się:

- dochody własne w wysokości 26 mln 187 tys. 418 zł, które stanowią 64,2% ogólnej kwoty dochodów;

- subwencje z budżetu państwa, które zgodnie z zawiadomieniem Ministra Finansów wynoszą 11 mln 736 tys. 721 zł, co daje 28,7% planowanych dochodów;

- dotacje celowe na realizację zadań bieżących zleconych i dofinansowanie zadań własnych (2 mln 901 tys. 861 zł, co stanowi 7,1% planowanych dochodów).

Wśród dochodów własnych największymi źródłami są:

- wpływy z udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych (12 mln 129 tys. 620 zł, 46,3% dochodów własnych, a 29,7% dochodów ogółem);

- podatek od nieruchomości (6 mln zł, który stanowi 22,9% dochodów własnych, 14,7% łącznych dochodów);

- wpływy z opłaty skarbowej (1 mln 800 tys. zł, co daje 6,9% dochodów własnych, a 4,4% dochodów ogółem);

- wpływy ze sprzedaży wyrobów i składników majątkowych, w wysokości 1 mln 294 tys. zł, co daje 4,9% dochodów własnych, a 3,2% dochodów ogółem.

Cztery powyższe źródła dochodów stanowią łącznie 81,0% dochodów własnych, a 52,0% dochodów ogółem. **Pozostałe ważniejsze dochody własne to:** podatek od środków transportu (2,8% dochodów własnych), podatek od działalności gospodarczej opłacany w formie karty podatkowej (2,3% dochodów własnych), podatek od spadków i darowizn (0,6% dochodów własnych), opłata targowa (1,3% dochodów własnych), opłaty za wieczyste użytkowanie gruntów (0,8% dochodów własnych), opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych (0,8% dochodów własnych), odsetki od nieterminowo regulowanych należności (0,8% dochodów własnych), odsetki z lokat

terminowych i od środków na rachunku bankowym (0,8% dochodów własnych), dochody jednostek budżetowych (5,6% dochodów własnych).

Kolejną grupę dochodów stanowią **subwencje z budżetu państwa** w łącznej wysokości 11 mln 736 tys. 991 zł, w tym:

- część oświatowa (9 mln 997 tys. 593 zł);

- część rekompensująca utracone dochody w związku z częściową likwidacją podatku od środków transportowych (1 mln 733 tys. 436 zł);

- część podstawowa, rozdzielona proporcjonalnie do przeliczeniowej liczby mieszkańców (w wys. 5 tys. 692 zł).

**Trzecią grupę dochodów stanowią dotacje celowe.**

Na realizację zadań bieżących zleconych, takich jak usługi opiekuńcze, zasiłki i pomoc w naturze, na utrzymanie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej, Środowiskowego Domu Samopomocy, wypłatę zasiłków rodzinnych, pielęgnacyjnych i wychowawczych, składki na ubezpieczenia zdrowotne, administrację samorządową, dofinansowanie oświetlenia dróg publicznych krajowych, wojewódzkich i powiatowych, na wydatki związane z obroną cywilną przyznano łącznie środki w wys. 2 mln 901 tys. 861 zł.

**Wydatki budżetu miasta zaplanowano na kwotę 39 mln 776 tys. zł.** W ramach tej kwoty na wydatki bieżące związane z utrzymaniem placówek miejskich i utrzymaniem miasta przeznaczono 31 mln 396 tys. 500 zł, tj. 78,9% planowanych wydatków, a na inwestycje i zakupy inwestycyjne 8 mln 379 tys. 500 zł, tj. 21,1% wydatków ogółem.

Na realizację zadań bieżących i inwestycyjnych w ramach poszczególnych działów klasyfikacji budżetowej przeznaczają się następujące kwoty:

- dział 50 - Transport - 1 mln 648 tys. zł, co stanowi 4,1% ogólnej kwoty wydatków. Środki przeznaczone są na bieżące utrzymanie dróg oraz na inwestycje związane z modernizacją i budową dróg i chodników;

- dział 61 - Handel wewnętrzny - 152 tys. zł - tj. 0,4% ogólnej kwoty wydatków. Pieniądze zostały przeznaczone na inkaso opłaty targowej oraz na dokonanie adaptacji pomieszczeń na targowisku miejskim;

- dział 70 - Gospodarka komunalna - 5 mln 295 tys. 894 zł - co stanowi 13,3% łącznej kwoty wydatków. Środki zostaną wykorzystane na dotację dla ZUK, oczyszczanie miasta, konserwację zieleni miejskiej, oświetlenie ulic, koszty prowadzenia wysypiska, opłatę za

wysypisko w Kuznocieniu, kary za ścieki i na inwestycje;

- dział 74 - Gospodarka mieszkaniowa oraz niematerialne usługi komunalne - 436 tys. 370 zł - tj. 1,1% ogólnej kwoty wydatków. Środki przeznaczone na opracowania urbanistyczne, geodezyjne, gospodarkę nieruchomościami, opiekę nad zwierzętami, utrzymanie cmentarzy wojennych, opłatę za pobraną wodę w źródłach ulicznych, utrzymanie szaletu i na inwestycje;

- dział 79 - Oświata i wychowanie - 15 mln 249 tys. 389 zł - tj. 38,4% ogólnej kwoty wydatków. Zabezpieczono środki na bieżące utrzymanie szkół podstawowych, gimnazjów, świetlic szkolnych, oddziałów zamiejscowych, przedszkoli miejskich, czynsz za świetlice środowiskowe TPD, organizację wypoczynku letniego i zimowego;

- dział 83 - Kultura i sztuka - 1 mln 527 tys. 989 zł - co stanowi 3,8% ogólnej kwoty wydatków budżetu miasta z przeznaczeniem na dotacje dla: Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą, Miejskiej Biblioteki Publicznej, Miejskiego Ośrodka Kultury, Klubu Nauczyciela oraz na organizację imprez kulturalnych;

- dział 85 - Ochrona zdrowia - 501 tys 90 zł - tj. 1,3% ogólnej kwoty wydatków. Środki przeznaczone na utrzymanie żłobka miejskiego i na realizację gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych;

- dział 86 - Opieka Społeczna - 4 mln 543 tys. 124 zł - tj. 11,4% ogólnej kwoty wydatków. Środki zostaną wykorzystane na utrzymanie Dziennego Domu Pomocy Społecznej, Środowiskowego Domu Samopomocy, usługi opiekuńcze, zasiłki i pomoc w naturze, dodatki mieszkaniowe, zasiłki rodzinne i pielęgnacyjne, dożywianie uczniów w szkołach, utrzymanie Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej;

- dział 87 - Kultury fizyczna i sport - 4 mln 470 tys. zł - tj. 11,2% ogólnej kwoty wydatków. Kwota została przeznaczona na utrzymanie Klubu Sportowego "Orkan", na organizację imprez sportowych oraz na budowę basenu;

- dział 91 - Administracja państwowa i samorządowa - 4 mln 350

tys. 803 zł - tj. 10,9% ogółu wydatków. Środki zabezpieczono na opłatę komorniczą od ściągniętych należności, utrzymanie Rady Miejskiej, Urzędu Miasta i Tygodnika "Ziemia Sochaczewska" oraz na zakupy inwestycyjne;

- dział 93 - Bezpieczeństwo publiczne - zabezpieczono kwotę 112 tys. 700 zł tj. 0,3% wydatków. Zabezpieczono środki na dotację dla Policji i na wydatki związane z obroną cywilną;

- dział 94 - Finanse - 412 tys. - tj. 1,0% ogólnej kwoty wydatków. Środki zostały przeznaczone na koszty prowizji bankowej i na spłatę odsetek i prowizji od zaciągniętego kredytu;

- dział 97 - Różne rozliczenia - utworzono ogólną rezerwę budżetową w wysokości 100 tys. zł, co stanowi 0,2% ogólnej kwoty wydatków oraz rezerwę celową w wysokości 970 tys. zł (tj. 2,4% wydatków);

- dział 98 - Obrona cywilna - zaplanowano wydatki w wys. 1300 zł;

- dział 99 - Urzędy naczelnych organów władzy, kontroli i sądownictwa - zaplanowano wydatki w wysokości 5 tys. 341 zł.

Wśród zadań inwestycyjnych znaczną kwotę przeznacza się na budowę krytej pływalni - 4 mln (47,7% środków inwestycyjnych) oraz na uciepłwienie miasta - 1 mln zł (11,9% środków inwestycyjnych), na budowę oraz modernizację dróg i chodników - 760 tys. zł (9% środków inwestycyjnych). Ponadto zabezpieczono środki w wys. 750 tys. zł na zakup autobusów dla komunikacji miejskiej, 250 tys. zł na inwestycje oświetleniowe, 570 tys. zł na kanalizację sanitarną, 680 tys. zł na deszczową, 80 tys. na dokumentację techniczną przyszłych inwestycji, 50 tys. na budowę wodociągów przy udziale mieszkańców, 50 tys. na wysypisko śmieci, 100 tys. na pozyskanie nowych terenów pod budownictwo mieszkaniowe oraz na odszkodowania za przejęte w wyniku podziału grunty pod przyszłościowe poszerzenie ulic, 50 tys. na budowę schroniska dla psów oraz 39 tys. 500 zł na zakupy inwestycyjne - zakończyła swe wystąpienie J. Brzóska.

**Pozytywnie zaopiniowany przez warszawską ROI budżet został przyjęty głosami 20 radnych przy 7 przeciwnych. Nikt nie wstrzymał się od głosowania.**

Tak więc po raz pierwszy od 10 lat Zarząd może podejmować decyzje potrzebne miastu, jego mieszkańcom już od pierwszych dni roku, bez sięgania po prowizorium budżetowe.

**Wszelkiej pomysłowości i samych sukcesów w Nowym Roku wszystkim swoim Klientom życzy**

**Zakład Energetyczny Łódź-Teren SA**  
**Rejon Energetyczny Łowicz**

25-2014



**PROMOCJA**

**Sprzedż na Raty!!!**

**Firma PETECKI**

**OKNA, DRZWI PCV**

**K R I S P O L**

- Rolety antywłamaniowe
- Bramy garażowe
- Markizy
- Żaluzje

Biurowie handlowe:  
Sochaczew, ul. Płocka 66  
tel./fax 863-56-68,  
tel. kom. 0-604 693-741

**N.Z.O.Z. LARYNGOLOGIA SC**

**Badania otolaryngologiczne**

lek. med. Bożena Nowicka  
lek. med. Zbigniew Kisiel

Poradnia czynna od 1.01.2000 r. przy Al.600-lecia 45 (budynek "Gracji") od poniedziałku do piątku, w godzinach: 8.00-13.00, 16.00-18.00.

Rejestracja telefoniczna: 862-96-13.

Umowa z Regionalną Mazowiecką Kasą Chorych na rok 2000.

**Allianz**

**BEZPIECZNA PRZYSZŁOŚĆ**

**Twoja i Twoich dzieci**

- Ubezpieczenia z planem kapitałowym
- Ubezpieczenia z funduszem inwestycyjnym
- Ubezpieczenia terminowe
- Ubezpieczenia stypendialne
- Ubezpieczenia grupowe
- II filar w OFE Allianz

**AGENT UBEZPIECZENIOWY**

**Bohdan Krzemiński**  
tel. 0-606-453-340

ZS-1938

**NAJNIŻSZE CENY!**

**NAJWYŻSZA JAKOŚĆ!**

ODKURZACZE, ŻELAZKA  
OPRAWY STROPOWE  
KOSMETYKI Eris, Loreal

**S E Z A M**

SOCHACZEW UL. TRAUGUTTA 3

ZS-1804

**RADIO MAZOWSZE 95,8 FM**

**Tygodnik Ziemia Sochaczewska**

tel. 862-23-55,  
tel./fax 862-75-19  
e-mail:  
z\_soch@poczta.onet.pl

**TERRAZYT**

**Okna Drzwi**

Zamówisz! Skorzystaj z ulgi budowlanej!

**OKNA** do 30.XII z terminem odbioru w I kwartale 2000 r. Otrzymasz fakturę\*

Łowicz, ul. Powstańców 10 G,  
tel./fax (0-46) 830-20-78

\* wartość faktury do wysokości wpłaconej kwoty + specjalny rabat zimowy na stolarkę PCV na zamówienie.

ZS-1869

**NZOZ Przychodnia Lekarza Rodzinnego "Kasztanki" w Sochaczewie przy ul. Dąbrowskiego 1 (Poradnia Dziecięca)**

przyjmuje zapisy na rok 2000 do lekarzy:

internistów - L. Bugalskiej i R. Sankowskiego oraz  
pediatrów aktualnie pracujących w tej poradni.

Zapisy w Poradni Dziecięcej od 7.00 do 18.00 - konieczny PESEL

Zmiana lekarza prowadzącego nie pociąga za sobą skutków finansowych.

**Zapraszamy**

ZS-1945

**PROVIDENT**  
*Polska*

Należy do brytyjskiej grupy kapitałowej Provident Financial Plc, działającej na rynku usług finansowych od ponad 110 lat

**POŻYCZKA W 48 GODZIN**

PROVIDENT POLSKA S.A. oferuje nowy rodzaj pożyczki:

- ❄ pożyczki do 2000 zł,
- ❄ nie wymagamy żyrantów,
- ❄ pożyczka udzielana jest w domu Klienta, gdzie odbierane są również spłaty,
- ❄ koszty pożyczki są stałe.

Szczegółowe informacje: (046) 862-76-98 (99)

**COMMERCIAL UNION**

- \* Fundusz Emerytalny - II filar
- \* Ubezpieczenia na Życie - III filar

**Tel. 0-601-766-010, (046) 837-75-89.**

ZS-1367

**Sochaczewski Telefon Zaufania**  
862-23-44

Czynny w każdą niedzielę, od 18.00 do 22.00

ZS-461

**RADIO SKIERNIEWICE**



## Nieświęte spotkania

**S**eria kolizji zaczęła się w czwartek o 15.35 w Kuznoci: mieszkanka Holandii prowadząca hyundaia najechała na tył poloneza, który z kolei uderzył w opła astrę.

O 16.00, w Antoniewie kierowca forda najechał na przebiegającą samę. Godzinę później w Iłowie nietrzeźwy (2,61) kie-

rowca fiata 125 doprowadził do zderzenia z fordem escortem.

W drugi dzień świąt zdarzyły się cztery kolizje: m.in. na 15 Sierpnia o 13.45 "spotkały się" dwa maluchy. Winny kierowca był w stanie wskazującym na spożycie alkoholu - 0,34 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Drugie podobne spotkanie zdarzyło się na ul.H.Sawickiej. Tu winny kierowca fiata 126p zbiegł z miejsca zdarzenia przed przybyciem policji. Za tę ucieczkę oraz za spowodowanie kolizji sprawca odpowie przed kolegium.

## Nielegalne rury

**Kto w III Rzeczpospolitej uświadomi ludziom, dlaczego mają szanować przyrodę?**

**N**a lekcjach religii uczono nas, że Pan Bóg dał człowiekowi rozum, żeby się nim kierował. Ale widocznie niektórzy dostali tego rozumu bardzo mało.

Wystarczy popatrzeć na skarpe rzeki Bzury od strony ul. 15 Sierpnia. Przedstawia ona widok makabryczny. Oprócz ogromnych ilości śmieci wyrzucanych na skarpe można tu zobaczyć powkopwane rury, z którymi z prywatnych posesji płyną ścieki. Czy przystoi człowiekowi końca XX wieku tak zachowywać się wobec przyrody? Czy nie należy skończyć wreszcie z pouczeniami i perswazją, od których tylko przybywa śmieci i odpadów, a zastosować inne środki prawne wobec osób nagminnie łamiących prawa i niszczących naszą przyrodę?



J.W.

## 998

Tym razem Święta Bożego Narodzenia były dla strażaków wyjątkowo spokojne - nie odebrano ani jednego wezwania do płonącej choinki, pożaru od petardy czy zalanej piwnicy. W minionym tygodniu doszło jednak na terenie powiatu do dwóch groźnych wypadków drogowych, w których konieczna okazała się także pomoc strażaków.

21 grudnia po 23.00 w Masznej (gmina Teresin) w wypadku z udziałem fiata 126p zginęła jedna osoba, dwie inne doznały obrażeń. W akcji ratowniczej uczestniczyły dwie jednostki z Sochaczewa i OSP Niepokalanów.

W drugi dzień Świąt po 17.00 na Wyszogrodzkiej doszło do zderzenia cinquecento i fiata uno.

Strażacy uwalniali poszkodowanych i zabezpieczali miejsce zdarzenia.

Tego samego dnia ok. 20.30 zanotowano niegroźny pożar - palił się śmietnik na ulicy Zeromskiego.

**RICOH**  
**USŁUGI**  
**K S E R O**  
**OD A5 DO A0**  
 (SKŁADANIE DOKUMENTÓW)  
**LASEROWE KOPIE**  
**KOLOROWE**  
**SZYBKI DRUK-OFFSET**  
 A4-0,20zł; A4 col.-2,70zł; A0-1m.b.- 6zł  
 Sochaczew ul.1-go Maja 5  
 tel.(046)862-98-82  
**TECHNIKA BIUROWA**  
**COPI-FLEX**  
 Pon-Pt 9.00-17.00  
 So: 9.00-14.00

**Telefon Zaufania Komendy Powiatowej Policji**

**862 55 99**

Czynny całą dobę

**Gwarantowana anonimowość**

## Z KRONIKI POLICYJNEJ



21.12. - o godz.14.00 w sklepie przy ul.Traugutta mieszkaniec Gąbina skradł saszetkę i zeszyty wartości 120 zł.

- 16.50 - zgłoszono kradzież w Zakładzie Energetycznym torebki damskiej z dokumentami.

- 21.00 - zgłoszono zaginięcie samochodu ciężarowego z naczepą. Skradziony na terenie stacji paliw w Kozłowie Nowym samochód odnaleziono po kilku godzinach na terenie powiatu grójckiego. Ładunek (urządzenia elektryczne i środki chemiczne wartości 520 tys.), należący do firmy z Kazachstanu został jednak znacznie uszczuplony.

- 23.20 - na łuku drogi w Masznej (gm.Teresin) 25-letni kierowca fiata 126p z Warszawy uderzył w przydrożne drzewo. Kierowca zginął na miejscu, a dwóch rannych pasażerów przewieziono do szpitala.

22.12. - o 4.30 zgłoszono włamanie do kiosku przy ul.15 Sierpnia. Zginęły papierosy, zegarki, nożyki do golenia i portmonetki za ok.2 tys.zł.

- O 13.00 w Malanowie (gm.Brochów) znaleziono wrak spalonego fiata 126p (SKO 7805), skradzionego z ul.Senatorskiej.

- 17.00 - w Teresinie, kierowca ciężarowego stara w czasie skrętu nie zachował należytej ostrożności i uderzył w prawidłowo jadącego poloneza.

23.12. - o godz.4.00 włamano się do sklepu przy ul.Hubala. Spłoszeni alarmem złodzieje zdążyli wynieść sprzęt RTV i komputer, łącznej wartości 13,5 tys.zł.

- 17.00 - w Zakrzewie, gm.Nowa Sucha, zabrany po drodze niezrównoważony psychicznie mieszkaniec Warszawy zmusił kierowcę malucha do opuszczenia pojazdu i odjechał do

Sochaczewa. Tu na ul.Staszica doprowadził do kolizji z fordem escortem, a następnie uderzył w znak drogowy i przydrożne drzewo. Uprowadzony maluch został doszczętnie rozbity.

24.12. - w Kamionie Nowym, gm.Młodzieszyn, w południe włamano się do domu, zabrano stary telewizor, kuchnię gazową, lodówkę i ... licznik elektryczny.

- 13.10 - na ul.Gawłowskiej zatrzymano nietrzeźwego kierowcę fiata 126p. Jazda w Wigilię z 2,73 promila alkoholu skończyła się zatrzymaniem prawa jazdy i wnioskiem do kolegium.

25.12. - o 1.30 włamano się do domu w Białyninie Nowym, gmina Nowa Sucha. Łupem złodziei padły pieniądze oraz komputer z drukarką, dwa telewizory, odtwarzacz video, za ok.13 tys.zł.

26.12. - 11.40 - na ul.Chopina kierowca fiata uno zjechał na lewą część jezdni i zderzył się z polonezem.

- 14.15 - w Jasieńcu, gm.Rybno, kierująca fiatem cinquecento nie dostosowała prędkości do warunków drogowych, wpadła w poślizg i zderzyła się z fiatem.

Trzy godziny później na Wyszogrodzkiej, także kobieta, prowadząca fiata uno zderzyła się z cinquecento. Rannych pasażerów z obu samochodów przewieziono do szpitala.

27.12. - o 13.15 zgłoszono kradzież z ul.Kościńskiego fiata 126p (nr rej.SNI 4808).

- 13.50 - na ul.Rozłazłowskiej kierowca poloneza spowodował kolizję z ciężarowym volvo.

- 14.15 - zgłoszono kradzież z ul.Grunwaldzkiej volkswagena busa z niemiecką rejestracją D-AT-3662.

- 17.00 - na ul.15 Sierpnia nietrzeźwy (0,87 promila) mieszkaniec Sochaczewa kierujący volvo uderzył w tył skręcającego w lewo fiata 126p.

- O tej samej godzinie zgłoszono włamanie do garażu przy ul.Grunwaldzkiej. Ze stojącego tam malucha skradziono koło zapasowe oraz lewarek i inne przedmioty wartości 500 zł.



**Wyposażony w prezenty.**

Przy zakupie nowego Seata Cordoba dostaniesz radio z wielkoformatowym wielofunkcyjnym wyświetlaczem elektryczne szyby i centralny zamek sterowany pilotem w prezencie

Prezenty gwiazdkowe  
do 3.300 zł

**Copi-Flex** Autoryzowany Dealer  
 09-520 Łąck k.Płocka tel/fax: (024) 261-41-68; 261-47-15  
 Kutno ul.Podrzeczna 38 tel:(024) 254-04-01 Sochaczew ul.1-go Maja 5 tel:(046) 862-98-82



# Azbestowa szkoła

O tym, że część szkoły podstawowej w Teresinie zbudowana została z płyty cementowo-azbestowo-wiórowej, mieszkańcy wiedzieli podobno od dawna. Jednak dopiero w tym roku zaczęły się silne naciski na Zarząd Gminy, aby coś "z tym fantem" zrobić.

Jak przypomina wójt Teresina Marek Olechowski, szkoła powstała w 1956 r., po blisko 30 latach dobudowano dalszą część z 13 izbami lekcyjnymi. Właśnie ta dobudówka wykonana została szybką metodą z płyt zawierających azbest. Dodatkowo dach pokryto eternitem, który także zawiera rakotwórczy minerał.

Z powodu nacisków rodziców dzieci uczących się w szkole podstawowej w Teresinie, Zarząd Gminy zlecił wykonanie badań na zawartość azbestu. Pomiar wykonany przez Uczelniane Laboratorium Badań Środowiskowych Politechniki Warszawskiej, potwierdziły istnienie w budynku materiałów zawierających azbest. W podsumowaniu sporządzonego raportu stwierdzono, że poziom stężeń włókien azbestu w powietrzu w pomieszczeniach budynku szkolnego wynosi od 281 do 6254 włókien na m<sup>3</sup>. W opinii Laboratorium wyniki w górnej granicy stężeń nie mogą być akceptowane. Duże rozbieżności uzyskanych wyników oraz ograniczony zasięg

badania nie pozwalają na jednoznaczne określenie stopnia zanieczyszczenia powietrza włóknami azbestu.

Zdaniem wójta Olechowskiego te różnice w pomieszczeniach wynikają z różnego stopnia eksploatacji sal i naruszania struktury ścian. Jak wiadomo, azbest znacznie szybciej uwalnia się do powietrza, kiedy płyty z których zbudowano budynek zostaną poruszone lub uszkodzone.

Zgodnie z zaleceniami zawartymi w raporcie, w budynku należy przeprowadzić inwentaryzację i ocenę zastosowanych przy budowie materiałów, a następnie wyeliminować wyroby stwarzające zagrożenie dla zdrowia dzieci.

Wyniki badań przeprowadzonych przez pracowników Politechniki Warszawskiej w połowie grudnia Zarząd Gminy przedstawił rodzicom na specjalnym zebraniu. Ci zdecydowali o natychmiastowym zamknięciu badanego fragmentu szkoły. Jak zapewnił wójt Marek Olechowski, który jak twierdzi, sam jest zainteresowany wyeliminowaniem zagrożenia, Zarząd do 10 stycznia opracuje koncepcję przeniesienia uczniów do innych placówek. Sprawa nie jest jednak prosta, bo w grę wchodzi 400 dzieci z 21 oddziałów. Docelowo problem rozwiąże budowa nowej szkoły, ale jej

oddanie nie nastąpi wcześniej niż pod koniec 2001 roku.

Przed podobnym problemem mogą wkrótce stanąć inne samo-

rzędy, bo przecież budynków użyteczności publicznej, w tym także szkół budowanych z tzw. płyty, jest na terenie powiatu więcej. Teresin, znając operatywność jego władz, zapewne poradzi sobie z tymczasowym rozwiązaniem problemu, inni muszą go najpierw zauważyć.

Jolanta Sosnowska

**Azbestem** nazywamy całą grupę naturalnie występujących krzemianów magnezu. Ten minerał jeszcze do niedawna wykorzystywany był powszechnie w wielu dziedzinach gospodarki, jednak najszersze zastosowanie znalazł w budownictwie. Według ocen naukowców 85% azbestu to elementy istniejących budynków. Azbestu używano m.in. do wyrobu płyt azbestowo-cementowych (na elewacje domów), do produkcji eternitu, którym do niedawna powszechnie pokrywano dachy. Ocenia się, że przez lata powstało w Polsce około 200 tysięcy hektarów takich dachów. Płytami zawierającymi azbest ocieplano i ozdabiano wiele tysięcy metrów kwadratowych elewacji budynków. Wytwarzano z niego nawet tynk. Azbest jest także w wielu tysiącach kilometrów rur wodociagowych i w setkach kilometrów przewodów wentylacyjnych. Zastosowanie znalazł także w energetyce, hutnictwie, przemyśle elektrotechnicznym a nawet w motoryzacji, gdzie świetnie sprawdził się jako materiał na okładziny szcęk i klocków hamulcowych.

W Polsce wojna z azbestem rozpoczęła się kilka lat temu, ale dopiero ustawa z 19 czerwca 1997 r. zakazała stosowania wyrobów zawierających azbest. Ostatecznie jednak produkcję zakończono w 1998 r., a stosowania płyt azbestowo-cementowych zakazano w marcu tego roku. Co więcej na mocy rozporządzenia Ministra Gospodarki do marca 1999 roku właściciele i zarządcy obiektów budowlanych mieli obowiązek dokonania samokontroli obiektów, w których wykorzystano materiały zawierające azbest.

Największe dopuszczalne stężenie azbestu w Polsce to 1000 włókien na metr sześcienny powietrza (1 włókno na liter). Naukowcy uważają jednak, że nie ma bezpiecznego stężenia pyłu azbestowego w powietrzu, bowiem każde jego włókno może się okazać przyczyną śmiertelnej choroby zwanej azbestozą. Rozwój choroby trwać może nawet 30 lat, a najczęściej ludzie narażeni na kontakt z azbestem umierają na rzadki nowotwór błony pokrywającej płuca - międzybłonniaka opłucnej.

## PODATKI 2000

### Do gminnej kasy

Tak jak co roku w grudniu decydują się losy lokalnych podatków. Przypomnijmy - rady gmin ustalają stawki podatków od: nieruchomości, posiadania psów i środków transportu oraz ceny wody, śmieci, ścieków i wysokości opłat administracyjnych.

Prezentację lokalnych podatków rozpoczynamy od Rybna i Teresina.

#### Rybno

Rybieńska rada uchwaliła podatkowe podjęła 15 grudnia. Dobra wiadomość dla mieszkańców to ta, że radni zdecydowali się zwolnić od opłat wszystkich posiadaczy psów. Niestety, inne stawki, tak jak wszędzie, na ogół poszły w górę.

Właściciele autobusów, w zależności od ilości miejsc dla pasażerów, zapłacą rocznie od 320 do 1280 złotych za pojazd. Najmniejsze ciężarówki o ładowności do 4 ton to koszt 400

złoty, do 6 ton - 550 złotych, do 8 ton - 725 złotych. 1000 złotych wynosi stawka od pojazdów o tonażu do 10 ton, 1440 złotych zapłacić trzeba za samochód, którego ładowność wynosi od 10 do 12 ton. Ciężarówki powyżej tej ostatniej granicy tonażu obłożono podatkiem w wysokości 1952 złote 53 grosze rocznie. 1500 złotych to stawka dla ciągników siodłowych i balastowych. Stawki dla naczep i przyczep wahają się w granicach od 110 do 480 złotych rocznie. Od podatku zwolniono pojazdy Ochotniczych Straży Pożarnych.

Tak jak rok wcześniej podatek od budowli wyniesie 2 procent jej wartości. Metr kwadratowy budynków mieszkalnych obciążono sumą 41 groszy. Dla budynków, w których prowadzona jest działalność gospodarcza (inna niż rolnicza lub leśna) stawka wynosi 12 złotych 50 groszy, w placówkach zajmujących się obrotem kwalifikowanym materiałem siewnym za metr kwadratowy powierzchni trzeba będzie zapłacić 6,68 złote, w pozostałych budynkach - 3,80 złote. Rada Rybna zwolniła od podatku nieruchomości należące do OSP oraz domy mieszkalne, których powierzchnia nie przekracza 180 m<sup>2</sup> (W przypadku większych domów mieszkańcy płacą tylko za "ponad-

metraż"). Podatek rolny w gminie Rybno wyniesie 72 złote, 77 groszy, o jego wysokości decyduje cena kwintala żyta; w Rybnie ustalono ją na 29 złotych 11 groszy.

#### Teresin

Teresin uchwalał swe podatki dzień przed Wigilią. Cenę kwintala żyta obniżono tu do 28 złotych. Niższe niż w Rybnie są tu też na ogół opłaty za pojazdy. Właściciele najcięższych, ponad 12-tonowych, samochodów zapłacą na przykład 1500 złotych, dla ciężarówek do 12 ton stawka wynosi 1100 złotych, do 10 ton - 950 złotych. Dla ciągników siodłowych i balastowych uchwalono opłatę w wysokości 1159,87. Za każdą naczepę do 10 ton wpłynie do kasy Gminy 250 złotych; naczepa o ładowności do 20 ton to koszt 400 złotych rocznie, a powyżej 20 ton - 600 złotych.

38 groszy wynosi w Teresinie opłata za metr kwadratowy domu mieszkalnego, dla budynków związanych z działalnością gospodarczą ustalono stawkę 13,20 zł za m<sup>2</sup>. Pozostałe budynki obciążono kwotą 2,50 zł za jeden metr powierzchni.

Właściciele psów zapłacą w 2000 roku 17 złotych. Ścieki z gospodarstw domowych mają kosztować teraz 1,10 złote za m<sup>3</sup>, od podmiotów gospodarczych

- 2 złote, a od szkół, przedszkoli i jednostek organizacyjnych gminy - 1,50 złote. Do tych sum należy jeszcze doliczyć 7-procentowy VAT. Cenę wody z wodociągów do celów socjalno-bytowych ustalono na 1,10 złote; podmioty gospodarcze zapłacą za metr sześcienny wody 1,60 złote, a szkoły i jednostki organizacyjne - 1,50 złote. 1,10 złote kosztuje woda z punktów czerpalnych (plus 7% VAT).

(esa)



**Transport**

**Piasek**

**Węgiel**

**M. Pałys**

ul. Staszica 106A, 862-83-32,  
0603-754-439

ZS-91

103,5 FM

**plus**

radio

tel/fax (046) 837-60-69



# Sochaczewianin Roku Nominacje

**Zofia Bednarska-Berent** - szefowa Środowiskowego Domu Samopomocy, skupiającego osoby z zaburzeniami i upośledzeniem psychicznym. Pod jej kierownictwem pierwszy, zazwyczaj najtrudniejszy, rok funkcjonowania tej placówki był czasem sukcesów: SDS zorganizował m.in. I Mazowiecki Przegląd Twórczości Artystycznej Środowiskowych Domów Samopomocy a z przeglądu ogólnopolskiego przywiozł nagrody Ministerstwa Pracy i Prezydenta Piotrkowa Trybunalskiego.

**Beata Brymora** - "wizytówka" Master Foods Polska, odpowiedzialna za wszelkie akcje sponsoringowe MF. Dzięki zaangażowaniu pani Beaty i pieniądzą jej firmy, można było w tym roku zorganizować w mieście i powiecie m.in.: akcję "Sprzątanie Świata", Masowe Biegi Przełajowe Wyczołki-Bielice, jubileusz MKS "Orkan", halowe rozgrywki piłkarzy i siatkarzy.

**Jan Cebrzyński** - człowiek, który "zaraził" sochaczewian biegiem. Sportowiec, trener, wychowawca wielu wspaniałych zawodników. Ten rok przyniósł mu 8 nowych medali i był pod wieloma względami ukoronowaniem dotychczasowych startów. A w roku 2000 zobaczymy prawdopodobnie Jana Cebrzyńskiego w stawce kilkudziesięciu tysięcy zawodników z całego świata, w wielkim milennijnym biegu w Watykanie.

**Czesław Cieślak i Sochaczewski Chór Nauczycielski** - nietypowa, bo zbiorowa, kandydatura, ale trudno nie docenić zasług Chóru dla promowania miasta. Ten rok był jakby małym podsumowaniem 12-letniej pracy, a uwieńczeniem dotychczasowych sukcesów stał się udział w sprawie muzycznej Mszy Św., celebrowanej przez Jana Pawła II w Łowiczu.

**Tomasz Ertman** - nauczyciel, współpracownik naszej Redakcji, ale przede wszystkim propagator rugby i kierownik młodzieżowych drużyn. Jako ten ostatni ma spore zasługi w sukcesach młodych rugbistów. Tomasz Ertman był jednym z głównych organizatorów jubileuszu 75-lecia MKS "Orkan". Z okazji święta Klubu przygotował okolicznościową monografię, ilustrującą po raz pierwszy długą historię "Orkanu", przypominającą nieco już zapomnianych bohaterów sochaczewskiego sportu.

**Ks. Antoni Jaszczółt** - proboszcz parafii NNMP w Trojanowie. Wkrótce będzie obchodził 35-lecie swojej pracy w Sochaczewie. Ceniony przez parafian za życzliwość i znajomość problemów mieszkańców. W tym roku, w rocznicę wybuchu II wojny światowej, dzięki staraniom księdza Jaszczółta przed trojanowskim kościołem stanął niezwykły pomnik, Golgota, czcząca pamięć pomordowanych przez hitlerowców parafian i wszystkich ofiar mijającego stulecia.

**Sławomir Majcher** - dziennikarz WOT. Jego dobrym kontaktem z miejskimi placówkami i mieszkańcami, zdziwiamy, że Sochaczew jest stale obecny na antenie tej stacji np. w programach Kuriera Mazowieckiego. Cenią go zwłaszcza pracownicy i podopieczni Domu Pomocy Społecznej, wdzięczni za promowanie placówki i przedstawianie problemów ludzi starszych.

**Celina Osiecka** - założycielka, choreograf, kierownik grup tanecznych "Abstrakt". Jej tancerze to krajowa czołówka, mistrzowie i wicemistrzowie Polski, tegoroczni finaliści eliminacji do Mistrzostw Europy i laureaci nagrody specjalnej MEN. Zasługi pani Celiny Osieckiej to nie tylko nagrody "Abstraktu", ale także liczba młodych osób, które garną się do tańca i na zajęcia sekcji.

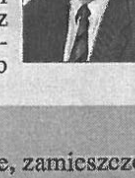
**Mirosława Rogala** - wieloletni dyrektor SP 1 w Sochaczewie, od września 99 - Gimnazjum nr 1. O jej zasługach dla szkoły trzeba mówić w skali wielu lat, kiedy to "jedynka" stała się nowoczesną, dobrze wyposażoną placówką, jedną z najlepszych w mieście. Ceniona i jako menedżer, i jako świetny pedagog.

**Marek Stępowski** - współzałożyciel i aktywny działacz Komitetu Protestacyjnego Mieszkańców, niewielkiej, niestety, grupy, która od ponad 2 lat walczy o wyprowadzenie z miasta ciężkich pojazdów. To dzięki "protestantom" dowiedzieliśmy się o katastrofie ekologicznej w naszym mieście, a reszta Polski usłyszała o problemie Sochaczewa. W tym roku Komitet był widoczny m.in. podczas uroczystości otwarcia Mostu Wyszogrodzkiego (jego transparentu nie zignorował ani Prezydent RP, ani Minister Transportu) sam Marek Stępowski z kolegami "w uznaniu zasług" został zaś przez sochaczewską policję zgłoszony na ... kolegium d/s wykroczeń.

**Krzysztof Wasilewski** - od 10 lat komendant sochaczewskiego Hufca ZHP, niedawno wybrany na kolejną kadencję. Jego harcerzy widąc w Sochaczewie, choćby w czasie finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, której to akcji są co roku organizatorami. Sochaczew "dyrygowany" przez harcerzy i Krzysztofa Wasilewskiego gra na rzecz dzieci z niegasnącym entuzjazmem, a efekt ich rekordowych zbiorów to choćby karetką "R" dla szpitala miejskiego.

## Zasady głosowania

Głosujemy na oryginalnym, wyciętym z gazety kuponie, zamieszczonym obok. Każdy głosujący może oddać jeden głos. Na zgłoszenia osobiste i listowne czekamy w redakcji "Ziemi Sochaczewskiej" do piątku 21 stycznia 2000 r.



**Moje miasto...**

**SOCHACZEW**  
NIEOFICJALNE STRONY MIASTA

" Sochaczew - miasto w woj. śląskim, siedziba rejonu i gminy, na skraju Równiny Łowicko-Błonskiej i Równiny Kutnowskiej, nad Bzurą. Znany od 1221. XIV-XV w. rezydencja książąt mazowieckich; prawa miejskie przed 1368. Do 1975 miasto powiatowe w woj. warszawskim. Przemysł chemiczny (zakłady włókien chemicznych w Chodakowie, tworyta sztuczna), ceramiki budowlanej, spożywczy, metalowy. Ruiny zamku XIII-XIV w. Muzea: Ziemi Sochaczewskiej, koleji wshatorowych; w pobliżu muzeum Fryderyka Chopina w Żelazowej Woli. 19100 mieszkańców. Kod 96-500."

"Polska Podręczny leksykon geograficzny"

Wczoraj  
Dzisiaj  
Inaczej  
Nocą  
W korku  
W kadrze

**Ala... o co chodzi?**

Definicja niezbyt nowa, ale coś trzeba było wstawić na początek. My ze swojej strony (ze swoich Stron) zapewniamy Cię, że witryna naszą z definicjami i propagandowo-opisowymi publikacjami nie ma nic wspólnego. Nikt nad nami nie stał i nie dyktował nam, co mamy pisać, więc nasze miasto pokazujemy Ci po prostu tak jak je widzimy, i mamy nadzieję, że będzie to z sensem i do przeczytania (jesli masz monitor przy łóżku...)

© Głowe  
Mój komputer

## WWW.SOCHACZEW.PR.V.PL

Globalna pajęczyna, a mówiąc prościej Internet, liczy sobie około 5 milionów witryn, co daje prawie 300 milionów stron. Jest to wielkość oszałamiająca i nikt z nas nie ma szans odwiedzić tych wszystkich miejsc. Zresztą nie ma takiej potrzeby, bo niestety duża ich część to śmieci.

Na szczęście do tej kategorii nie należy strona naszego miasta, którą można obejrzeć pod adresem WWW.SOCHACZEW.PR.V.PL. Trafiałem na nią przypadkowo. Późno w nocy, trochę już z nudów, wpisałem w wyszukiwarkę nazwę naszego miasta. Pierwszym wskazaniem był właśnie ten adres. Twórcy tej witryny reklamowali się, że to najlepsze i najciekawsze miejsce poświęcone Sochaczewowi w Internecie. Zawsze jestem sceptykiem jeśli chodzi o takie zapewnienia, ale tym razem zostałem mile zaskoczony.

Zacnę od szaty graficznej. Jest ona bardzo dopracowana, widać, że stworzył ją dobry grafik, na dodatek wkładając w to serce. Bardzo zaskakujące są zdjęcia, pokazują nam Sochaczew np. ... nocą z komina. Rewelacyjna jest też nasza rzeka Bzura, zimą, o zachodzie słońca. Inną rzeczą, na którą trochę później zwróciłem uwagę, rzutującą na atrakcyjność witryny jest także szybkość z jaką ta strona "chodzi", co jest ważne dla większości internautów, ze względu na koszty połączenia. To dowód na to, że twórcy zasługują na miano profesjonalistów.

A co z częścią merytoryczną? Jak się dowiedziałem, ostatnio witryna została rozbudowana. Przybyła druga część, nazwana WIRTUALNYM SOCHACZEWEM. Możemy

znaleźć tam stałe działy takie jak: graffiti (z możliwością umieszczenia własnych napisów), horoskop (ogólnie dla każdego znaku), rewelacyjny lokalny kącik poezji i część poświęconą amatorskiej lidze koszykówki. Jednak trzonem tego portalu mają być komentarze i artykuły nadsyłane przez innych internautów, na wszystkie tematy dotyczące miasta i nie tylko. Wielką zaletą tego pomysłu jest brak jakiegokolwiek cenzury i łatwość dostępu. Twórcy deklarują otwartość i chęć współpracy z każdym, kto na jakiś ciekawy pomysł.

Z kolei STRONY MIASTA są tą statyczną częścią pomysłu. Możemy na nich poczytać o historii naszego miasta, dowiedzieć się więcej o okolicach, muzeach, sprawdzić rozkład jazdy, odnaleźć każdy ważny telefon. Możemy też przeczytać co się dzieje w naszym mieście w nocy. Wszystkie teksty są pisane z dużym poczuciem humoru i są bogato ilustrowane. Warto też zajrzeć do galerii.

Na koniec zadałem sobie pytanie, kto zadał sobie tyle trudu? Otóż twórcy podpisują się bardzo enigmatycznie: Jaro, Luke i Sepi. Jak się jednak dowiedziałem, są to studenci, założyciele firmy, profesjonalnie zajmującej się projektowaniem stron WWW. Jednak strony naszego miasta powstały jako twór niekomercyjny. Autorzy nie otrzymali żadnego dofinansowania z Urzędu Miasta. Tym większa im chwała za tak wspaniałą wizytówkę wystawioną Sochaczewowi.

Gościnnie polecam WWW.SOCHACZEW.PR.V.PL gdyż, mimo że są to Nieoficjalne Strony Miasta, to projekt, wykonanie i zawartość bije na głowę inne miejsca poświęcone naszemu miastu (w tym np. oficjalną stronę Starostwa Powiatowego).

**RICOH**  
Autoryzowany Partner Handlowy

- 15 kopii/minutę  
- format A3/A4  
- zoom 50/200%  
- tania eksploatacja  
- gwarancja 1 rok

**2.480,00 zł\***

\* cena nie zawiera podatku VAT

**SERWIS-WSZYSTKIE MARKI**

09-402 Płock ul. Padlewskiego 5  
tel/fax: (024) 264-00-71; 264-35-70; 268-56-42

Technika biurowa®  
**COPI-FLEX**

Sochaczew, ul. 1-go Maja 5 tel: (046) 862-98-82

**SOCHACZEWIANIN ROKU 1999**

Zgłaszam do tytułu:

.....

Imię, nazwisko i adres osoby głosującej:

.....

.....

.....

Ziemia Sochaczewska



**O**statni, przedświąteczny tydzień obfitował w wydarzenia i spotkania przybliżające adwentowy czas oczekiwania na radosne Święta Bożego Narodzenia.

Tradycyjne jasełka i spotkania opłatkowe organizowały m. in. placówki opieki społecznej, szkoły, ogniska wychowawcze, przedszkola.

Piękne jasełka przygotowali uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3. 40 dzieci - młodych aktorów i chórzystów - wystąpiło na scenie Miejskiego Ośrodka Kultury. Program o narodzinach Jezusa, przeplatany znanymi kolędami mogli obejrzeć wszyscy uczniowie szkoły, gdyż spektakl prezento-

dzie można obejrzeć w kościele Św. Wawrzyńca, 9 stycznia.

Wigilie dla dzieci z najuboższych rodzin przygotowały ogniska TPD oraz świetlica Towarzystwa Zapobiegania Narkomanii. Oprócz tradycyjnych postnych potraw na stole, prawdziwie rodzinnej atmosfery i życzeń świątecznych dzieci otrzymały też paczki ze słodyczami. Dla wszystkich świetlic przygotował je Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, a wręczał oczywiście św. Mikołaj. Te paczki dla niektórych dzieci były jedynymi świątecznymi podarunkami. MOPS przygotował łącznie dla swoich podopiecznych 400 paczek.



## Wigilijny Sochaczew

wano w przedświąteczną środę dwukrotnie. Do powstania spektaklu przyczyniło się wielu nauczycieli, a wśród nich panie katechetki.

We wszystkich szkołach odbyły się też spotkania wigilijne. Dzieci dzieliły się opłatkiem, śpiewały kolędy przy choince, rozmawiały o Bożonarodzeniowej tradycji.

Podobne spotkania organizowały też przedszkola, na przykład Miejskie Przedszkole nr 3, w którym gościem był m.in. wiceburmistrz Sochaczewa. Dzieci wystawiły jasełka, które ponownie bę-

W przedświąteczny wtorek i środę dawał je dzieciom przy dźwiękach kolęd, niezastąpiony w tym czasie, św. Mikołaj.

Tradycyjną już Wigilię organizował także Dzienny Dom Pomocy Społecznej przy ul. Zamkowej. Tam pensjonariusze rozpoczęli opłatkowe spotkanie od kolędy "Wśród nocnej ciszy", zaintonowanej przez księdza Tadeusza z parafii św. Wawrzyńca. Przybył on w zastępstwie chorego księdza infułata, który zazwyczaj odwiedzał DDPS. Z pensjonariuszami opłatkiem łamali się burmistrzowie

Stanisław Popławski i Jerzy Michalak oraz pracownicy współpracujących z DDPS instytucji. Później wszyscy zasiedli do stołów, na których czekały doskonałe pierogi, ryba i inne wigilijne przysmaki. Pensjonariusze zabrali ponadto do domów bogate paczki świąteczne z wędliną, owocami i słodyczami. Kilka dni wcześniej DDPS odwiedzili uczniowie SP4, którzy zaprezentowali montaż Bożonarodzeniowy, a wszystkim pensjonariuszom wręczyli własnoręcznie wykonane kartki świąteczne.

Ostatnia w mieście Wigilia (biorąc pod uwagę placówki) odbyła się w Domu Pomocy Społecznej na Gawłowskiej. Tam mieszkanki Domu zasiadły do stołu 24 grudnia o 14.00. Po raz kolejny przeżyły też wizytę tajemniczego darczyńcy, który wraz z życzeniami dla pań z Gawłowskiej przekazał 1000 zł. Za te pieniądze kupiono już telewizor.

Organizatorzy wszystkich uroczystości serdecznie dziękują sponsorom, bez których ten świąteczny czas nie byłby tak radosny i bogaty.

Jolanta Sosnowska

## Wierzę w człowieka



**D**ziś, kiedy większość z nas oczekuje zmian związanych z nadejściem nowego roku, wydawałoby się, że ludzie spacerujący, a raczej biegający, po szarych ulicach miasta za swoimi sprawami, "nie wierzą w nic". Patrząc na te masy pędzących samochodów, na twarze ludzkie wyrażające znużenie

i zmęczenie słyszę głos kolegi, który, na moje życzenia świąteczne odpowiada, że nie lubi Świąt Bożego Narodzenia, a ten niby tak ważny Sylwester 2000, wykreowany i wyidealizowany przede wszystkim przez środki masowego przekazu, nie jest niczym ważnym. Jest tylko jeszcze jedną imprezą, na którą trzeba pójść i dobrze się bawić.

To smutne. Tak samo, jak widok ludzi stojących w bramach z butelką taniego wina w ręku, jak myśl o tej młodzieży, dla której przestają się liczyć uczucia i wartości, a która w mniemaniu ogółu jest agresywna i wulgarna. To jest pesymistyczny obraz naszego świata, w który wierzą zarówno ludzie wykształceni i prości, bogaci i biedni. To jest tragedia końca XX w.

A ja wierzę w człowieka i piękno, które się w nim kryje. Są przecież ludzie w naszym mieście, dla których świat jest nadal kolorowy, a każde święta Bożonarodzeniowe zawsze białe, pełne radosnych chwil i magii, której nie można się oprzeć.

Ja miałam zaszczyt spotkać ludzi potrafiących nie tylko wpływać dodatnio na otoczenie (w szczególności na młodzież), ale przede wszystkim do dziś są to osoby, które sprawiają, że wierzy się w prawdę, w drugiego człowieka.

Pani Iwona Niemyjska, pani Justyna Grajek, pan Eugeniusz Kaźmierczak i wielu innych... To właśnie moja polonistka potrafiła sprawić, że na jej lekcje przygotowywali się z chęcią ci, którzy twierdzili, że nigdy nie polubią poezji i "Pana Tadeusza", a wiecznie zabiegana dyrygentka chóru naszej szkoły muzycznej wpoila mi, kłębnej i niezbyt utalentowanej uczennicy, miłość do śpiewu (w imię zasady "śpiewać każdy może"). Mój nauczyciel od gitary wierzy w to, że każdy młody człowiek jest uczciwy i dobry: wystarczy się tylko ciepło uśmiechnąć i porozmawiać chwilę, a czasem nawet skarcić. To on nauczył mnie szacunku dla innych, przybliżył mi świat moralnych wartości i nauczył grać na gitarze.

Takich osób, o których można powiedzieć, że są wartościowymi ludźmi w naszym Sochaczewie jest więcej. To oni potrafią poświęcić swój cenny czas innym. I co najważniejsze, są dzięki temu szczęśliwi. To oni są dowodem na to, że warto wierzyć w coś, i patrzeć w przyszłość z dziecięcą ufnością i to dlatego mogę powtórzyć za K. Ildefonsem Gałczyńskim: "To nic, że droga daleka, że trzeba tęsknić i czekać, wieczór już blisko i anioł, Ty i Betlejem, a nadto Pan Bóg niesrogi, kwiatuszków nasiał wzdłuż drogi, i każdy kwiatek powiada - Miejcie nadzieję!"

Szampańskiej zabawy i szczęśliwego Nowego Roku

Anka

## Wigilia z Plusem

Po raz kolejny łowickiemu radiu "Plus" udało się na tradycyjnej wigilii zgromadzić oprócz pracowników i współpracowników radiostacji, także samorządowców z regionu. Na uroczystość podzielenia się opłatkiem przybyli burmistrzowie, starostowie, prezydenci, miast m.in. z Kutna, Żyrardowa, Sochaczewa, Łowicza, Rawy Mazowieckiej. Spotkanie uświetnił biskup łowicki Alojzy Orszulik, który po życzeniach przełamał się opłatkiem z przybyłymi gośćmi. Zyczenia składał też dyrektor radia ks. Bogumił Karp. Sochaczew na tym uroczystym spotkaniu reprezentowali burmistrz Sochaczewa Stanisław Szulczyk i rzecznik UM Andrzej Wach. Radio przygotowało dla przedstawicieli miast świąteczny upominek w postaci opłatka i sianka na wigilijny stół, dla każdego był też śpiewnik z kolędami. Sześć miast miało możliwość nagrania życzeń świątecznych dla mieszkańców, a na koniec wszyscy zasiedli do wspólnego stołu, na którym zagościły śledzie, smażony karp i kapusta z grochem.

(sos)

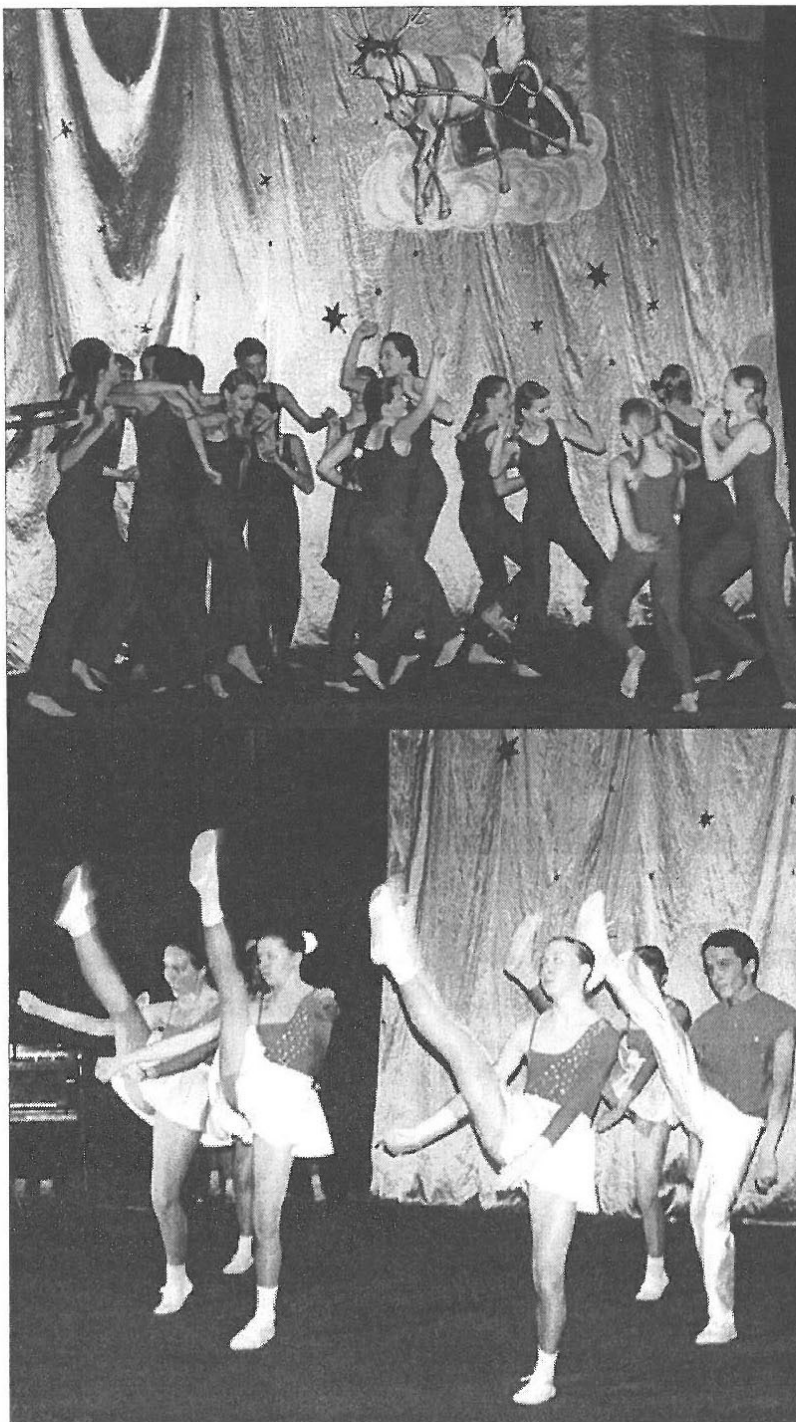


## Abstrakt także śpiewa

**W**przedświąteczną niedzielę także sochaczewianie mogli obejrzeć już nagrodzony na ogólnopolskim przeglądzie najnowszy program "Abstraktu". Na Koncercie Gwiazdkowym tancerze z chodakowskiego Domu Kultury zaprezentowali się w teatrze tańca i w rytmach disco.

Tym razem podopieczni Celiny Osieckiej nie tylko tańczyli, ale także śpiewali piosenki i kolędy. Dodatkową atrakcją była Fantonada. Na Gwiazdkowym Koncercie, którego główną widownię stanowiły dzieci (m.in. grupa z Domu Dziecka w Giżycach), nie mogło zabraknąć i Świętego Mikołaja, który miał dla publiczności upominki i życzenia.

Organizatorzy koncertu dziękują fundatorom nagród w Fantonadzie i wszystkim pomagającym w przygotowaniu tej świątecznej Gali. Natomiast zespół dziękuje sponsorom, którzy w mijającym roku wspierali "Abstrakt".



## Dziewczyny czytają

**A** jednak nie tylko telewizor, komputer i kolorowe pisemka zajmują nam wolny czas. Młodzi sochaczewianie, przynajmniej niektórzy, wciąż lubią czytać książki. Niektórzy nawet bardzo.

Joanna Horoszko, zwyciężczyni plebiscytu Miejskiej Biblioteki Publicznej na najlepszego czytelnika mijającego roku wypożyczyła w tymże roku 143 tytuły. Oznacza to, że mniej więcej co 2-3 dni Joanna zaczynała lekturę nowej książki. Druga w plebiscycie Marta Wyborska wypożyczyła z biblioteki 94 pozycje. Na kolejnych miejscach w tym niezwykłym konkursie uplasowały się również same dziewczyny: Ewelina Wodzyńska, Klaudia Brzoza i Monika Wielogórska. Laureatki otrzymały od biblioteki specjalne dyplomy oraz nagrody, oczywiście książkowe.

Wkrótce poznamy także gusty sochaczewskich czytelników, gdyż Miejska Biblioteka Publiczna ogłosiła właśnie plebiscyt na ulubioną książkę. Czyli taką, którą "chciałoby się ocalić z płonącego domu" - jak określili to organizatorzy zabawy. W pomieszczeniach biblioteki ustawiono specjalną urnę. Do 31 grudnia każdy odwiedzający placówkę może tu wrzucić kartkę z tytułem swojej ulubionej lektury.

(esa)

## 2000 Kalendarz zabytków powiatu sochaczewskiego

**O**statnio ukazał się, wydany przez PHUW Milenium, kalendarz *Zabytki powiatu sochaczewskiego*. Autorzy mieli ułatwione zadanie, gdyż, niestety, ale na obszarze powiatu zabytków jest niewiele. Na stronie tytułowej widzimy więc barwne zdjęcie kościoła w Brochowie, w styczniu przyglądamy się ośnieżonemu dworcowi w Żelazowej Woli, w lutym kościołowi w Howie, a w marcu frontonowi bazyliki mniejszej w Niepokalanowie. W kwietniu obserwujemy fragment pałacu Lubomirskich w Szymanowie, zaś w maju pozostajemy pod urokiem parku i dworu rodziny Garbolewskich w Sochaczewie. Na coraz mniejsze ruiny zamku sochaczewskiego przyjdzie nam z zalem patrzeć w czerwcu, by w lipcu - jakby na zasadzie kontrastu - jeszcze raz, tym razem z bliska zobaczyć kościół w Brochowie. Karta sierpniowa

kalendarza, chyba najlepsza, choć trochę nieostra, ukazuje fragment Puszczy Kampinoskiej: wspaniały leśny dukt (wierzymy autorowi fotografii, że znajduje się on na terenie powiatu sochaczewskiego). Wrzesień i październik przyjdzie nam spędzić w kręgu architektury sakralnej, podziwiając kościoły w Kozłowie Biskupim i w Rybnie. Do atmosfery wielkopańskich pałaców przeniesiemy się w listopadzie - oglądając pałac rodziny Druckich-Lubeckich w Teresinie. Otwarta furta zaprasza nas do zwiedzenia w grudniu kościoła w Młodzieszynie.

Kalendarz nie zawiera żadnych informacji o przedstawianych zabytkach, z wyjątkiem podpisów pod zdjęciami. Szkoda, bo nie każdy musi wiedzieć, kiedy powstały wymienione wyżej kościoły, dwory i pałace i kim byli ich właściciele. W tego typu wydawnictwach, jeśli już pomija się notki encyklopedyczne, koniecznie

należy w podpisach podać informacje o stylu i czasie powstania, ewentualnie przebudowy, danego obiektu. Dykusyjne wydaje się zamieszczenie na stronie tytułowej fotografii kościoła w Brochowie, tym bardziej, że pojawia się on po raz drugi wewnątrz kalendarza. Wydaje się, że skoro jest to kalendarz dotyczący powiatu sochaczewskiego, to powinien go otwierać zabytek sochaczewski, tzn. ruiny zamku, które mimo iż nie są zabezpieczone i konserwowane, wrosły na stałe w krajobraz miasta. Poza tym zamek książąt mazowieckich jest najstarszym zabytkiem tego rodzaju na ziemi sochaczewskiej. Dyskusyjne jest też umieszczenie zdjęcia, skądinąd bardzo urokliwego, pałacyku w Czerwonce. Czy nie jest bardziej reprezentatywny dla Sochaczewa ratusz, niż ten leżący na uboczu pałacyk?

Wielka szkoda, że nie ma żadnego obiektu zabytkowego związanego z wrześniem 1939 roku,

z bitwą nad Bzurą. Jest przecież kilka cmentarzy na terenie powiatu sochaczewskiego, które mają kwatery żołnierzy poległych w czasie kampanii wrześniowej, są pomniki, pamiątkowe krzyże - to też są zabytki ...

Dobrze się stało, że tego rodzaju kalendarz się ukazał. Być może będzie on stanowił zachętę do odwiedzenia tych obiektów, do zainteresowania się ich historią, do poznania przy okazji innych zabytków znajdujących się na terenie Sochaczewa i powiatu. Do tego posłuży zapewne wydany niedawno *Plan powiatu sochaczewskiego*, który zawiera m.in. informacje turystyczne.

Kilkakrotnie o zabytkach Sochaczewa i okolic pisano w miesięczniku popularnonaukowym *Spotkania z Zabytkami*. I tak np. w numerze 10/1999 zamieszczono zdjęcie lotnicze zamku sochaczewskiego, na którym doskonale widać topografię obiektu, resztki obwarowań i fosę. Pamiętajmy, że chronimy nie tylko zabytek, ale również widok na zabytek i widok z zabytku.

Stanisław Bugaj





**Kościół Dominikanów w Sochaczewie w okresie I wojny światowej. Fot.: archiwum ks.T.K.**

**Dawny Sochaczew**

# Kościół i klasztor Ojców Dominikanów w Sochaczewie

**K**siążę mazowiecki Siemowit I w 1244 roku sprowadził z Płocka do Sochaczewa zakon karmelitański św. Dominika, któremu na wysokiej skarpie, nad wschodnim brzegiem Bzury ufundował klasztor i kościół pod wezwaniem św. Mikołaja Biskupa. Dokładna data przybycia dominikanów do naszego grodu jest do dziś przedmiotem sporów. Według Siejkowskiego i Nowowiejskiego wydarzenie to miało miejsce 9 lat wcześniej, tj. w 1235 roku. Zapewne już w tym roku Siemowit pobudował w Sochaczewie jakiś drewniany klasztor wraz z prowizoryczną kaplicą, których miejsce zajęła późniejsza fundacja z 1244 roku. Wydaje się to wielce prawdopodobne, gdyż ojciec Siemowita, książę Konrad I w swej płockiej stolicy ufundował w 1234 i 1244 roku dwa klasztory dominikanom. Siemowit I, naśladowując swego ojca, mógł więc już w 1235 roku wznieść w Sochaczewie drewniany klasztor. Według tradycji przy zakładaniu fundamentów miał być u nas obecny św. Jacek Odrowąż, będący zresztą dominikaninem.

Kościół i klasztor utrzymywały się wyłącznie z jałmużny. Sprzyjającą rozwojowi okazją było zezwolenie papieża Marcina V (1417-1431) z 1425 roku. Mówiło ono, że Dominikanie mogą przyjmować wieczyste zapisy i posiadać nieruchomości. A dobroczyńców, jak

się niedługo miało okazać, nie brakowało. Warto wymienić tu chociaż podkomorzego i starostę sochaczewskiego Sławicza z Niemysłowa (?). Ofiarował on na własność klasztorowi obszerny plac wraz z ogrodem, który kupił w Sochaczewie od Mikołaja Ziwnaka (?). Fundacja ta zostaje potwierdzona przez księżnę mazowiecką Annę w 1472 roku.

Dominikańskie obiekty sakralne rozwijały się wraz z miastem i wraz z nim przeżywały upadki. Wielokrotnie były niszczone przez pożary, które nawiedzały Sochaczew. Podczas jednego z takich pożarów, w 1500 roku uległ zniszczeniu zarówno klasztor jak i kościół. Dzięki ofiarności okolicznych mieszkańców zakonnicy szybko odbudowali obiekty sakralne. Podkomorzy zakroczymski, Mikołaj Zaborowski nadał klasztorowi w 1584 roku wieś Gradowo, a dziedzic Rybna, Andrzej Rybiński zapisał zakonnikom w 1576 roku dwie włóki ziemi w Rozłazłowie. Kolejny pożar zniszczył włości Dominikanom w 1602 roku. Ale i wtedy nie zawiedli Sochaczewianie. Warto tu wspomnieć o wojewodzie rawskim Zygmuncie Grudzińskim, który ponoć ofiarował na pokrycie dachu kościoła dachówkę zdjętą z własnego dworu. Zwiększają się także zapisy wieczyste: Franciszek Boryszewski w 1604 roku ofiarowuje klasztorowi wsie Boryszew i Kuznocinek, a Maciej Siemiątkowski

w 1606 roku włókę ziemi na Czerwoncu. Kolejne dwa pożary miały miejsce w 1618 roku i 1644 roku. Ten ostatni wybuchł 5 czerwca 1644, w środę oktawy Bożego Ciała i zniszczył większą część miasta. Część zakonników z powodu braku mieszkań opuściła miasto. Pozostała część przystąpiła do odbudowy. Pomagali zwykli mieszkańcy i okoliczny establishment, jak choćby starosta sochaczewski Marcin Nieborowski. Warto tu jeszcze wymienić starostę gostyńskiego, Jakuba Plichtę, wojskiego sandomierskiego - Piotra Kochanowskiego, czy proboszcza w Kozłowie Biskupim ks. Aleksandra Barszczewskiego. Odbudowę kościoła i klasztoru prowadził ówczesny przeor Dominikanów O. Wincenty Reszkow-

ski. W 1646 roku ks. Andrzej Korytowski ufundował ołtarz św. Jacka, z kolei zniszczoną przez wojska szwedzkie w 1567 roku kaplicę św. Dominika odbudował własnym sumptem w 1667 roku wojski sochaczewski Stanisław Miklaszewski. W 1760 roku podkomorzyna sochaczewska Anna z Nieborowskich - Łuszczewska wyremontowała kościół. Pomyślano wtedy także o budowie nowego klasztoru, gdyż obecny zaczął powoli się rozsypanywać. Przyczyną tego była zmiana koryta przez rzekę: Bzura płynąc przy murach klasztornych, podmywała je, co groziło ich zawaleniem.

Wobec powyższego Dominikanie opuścili klasztor i przenieśli się do prowizorycznych drewnianych mieszkań. I po raz kolejny nie zawiedli mieszkańcy Sochaczewa. Dnia 25 sierpnia 1784 roku w obecności księżnej Barbary z Dzieńinów Sanguszkowej, właścicielki m.in. pobliskich dóbr w Szymanowie i innych położono kamień węgielny pod budowę nowego klasztoru, który przesunięto od Bzury w kierunku rynku. Nowy, murowany i jednopiętrowy duży budynek posiadał dwa skrzydła, z których jedno dotykało murów kościoła. W 1820 roku przeniesiono tu nabożeństwa parafialne. Po kasacji klasztoru kościół Dominikanów 11 czerwca 1867 roku staje się oficjalnie parafialnym. Szczegółowy opis kościoła z I połowy XIX wieku możemy znaleźć w "Pamiętniku religijno-moralnym" wydanym w 1848 roku. Autorem opisu jest znany nam już Wincenty Hipolit Gawarecki.

Pod kościołem znajdowała się mała krypta, w której wieczny spoczynek znaleźli dziedzic Rybna Andrzej Rybicki i zmarły 17 listopada 1648 roku przeor O. Wincenty Reszkowski. W 1914 roku kościół został zburzony pociskami armatnimi przez Niemców. Pozostały tylko resztki murów fasady frontowej i boczne ściany. W późniejszych latach przystąpiono do odbudowy kościoła. Ale to był już inny kościół i inna historia, nie mająca nic wspólnego z zakonnikami zamieszkującymi tu przez wieki.

**Bogusław Kwiatkowski**

## Wyznania artystów Górnik niespełniony

Grudniowy numer miesięcznika "Sukces" przynosi m.in. rozmowę z kimś, kto w odpowiedzi na pytanie, czego żałuje, odparł: "Bardzo żałuję, że nie zacząłem się uczyć gry na skrzypcach, kiedy miałem 8 lat. Niestety, warunki finansowe nie pozwalały na drogie lekcje. Żałuję też, że nie ukończyłem Akademii Sztuk Pięknych. Ale - z drugiej strony - gdybym ją ukończył, to nie ukończyłbym Akademii Górniczo-Hutniczej...". Żałował tego wszystkiego światowej sławy... śpiewak operowy Wiesław Ochman.

## Neron budowniczy?

Jak wiadomo, reżyser Jerzy Kawalerowicz zamierza nakręcić kolejną wersję sienkiewiczowskiego "Quo vadis". Miesięcznikowi "Pani" wyjaśnił, że już w r. 1966 był o włos od realizacji tego filmu w USA, ale zrezygnował na myśl, że aktorzy będą mówić w stylu "OK. Neron". Wyznał też, że "Włosi zupełnie inaczej postrzegają Nerona. Nie tylko jako bezwzględny tyran, ale jako człowieka, których chciał wzmocnić imperium, a na miejscu spalonego Rzymu wybudować wspanialsze miasto". Podaj cegłę?





## HOROSKOP

### ♈ Baran 21.III. - 20.IV.

Nawet nie jest Ci smutno, że się skończyły święta - masz świetny humor i oczekujesz czegoś niezwykłego. Słusznie - możliwe są niespodziewane i miłe zbiegi okoliczności. Możesz jeszcze nadgonić zaległości i liczyć na pomoc przyjaznych dusz. W środę i czwartek nie stawiaj żadnej sprawy na ostrzu noża, skup się na przygotowaniach do Sylwestra. A Sylwestra spędzisz wspaniale, poznasz kogoś, kto zmieni wiele w Twoim życiu. Początek ostatniego roku tysiąclecia - przyniesie Ci radość i ukojenie.

### ♉ Byk 21.IV. - 21.V.

Możesz teraz nie tylko wypocząć, ale i załatwić najróżniejsze zaległe sprawy. Być może jakieś służbowe spotkanie rozpocznie romans stulecia, a być może gwiazdy postawią na Twojej drodze przyjaciela na całe życie? Jakaś rodzinna tajemnica, która teraz wyjdzie na jaw, może dać Ci okazję do wzbogacenia się. Sylwestra może nie spędzisz w wymarzony sposób, ale to okaże się korzystne. Nie trać humoru! Nowy Rok i niedziela przyniosą energię, pomysły i zaspokoją Twe zachcianki.

### ♊ Bliźnięta 22.V. - 21.VI.

Po świętach może Ci być trochę smutno, że te niezwykle dni masz za sobą - staraj się jednak nie poddawać smutkom, patrz w przyszłość, na horyzoncie widać już nowe szanse. Czwartek przyniesie odprężenie, ważne domowe uroczystości, a także spotkania z pomocnymi ludźmi. Między nimi może znajdziesz swą drugą połowę? Nie trać z oczu spraw zawodowych, coś ważnego i dobrego wciąż przed Tobą. Pieniądze nie będą już problemem. Sylwester i Nowy Rok zaliczysz do najbardziej niezwykłych i szczęśliwych.

### ♋ Rak 22.VI. - 22.VII.

Z nowymi siłami i z ulgą znajdziesz się w pracy, bo święta nieco Cię zmęczyły. Słuchaj dobrych rad i zwracaj uwagę na pozornie nieistotne informacje, które z czasem dobrze Ci posłużą. Trzymaj się z daleka od sporów! W środę uważaj, zmienność humoru i skłonność do bujania w obłokach nie tylko Tobie da się we znaki. Nie podejmuj dziś wiążących decyzji. Sylwestra spędzisz w dobranym towarzystwie, będziesz z werwą i fantazją się bawić. Nowy Rok też przywitasz na wesoło.

### ♌ Lew 23.VII. - 22.VIII.

Unikaj malkontentów i ludzi niezadowolonych ze swojego życia - ich nastrój może Ci się udzielić. Jeśli otoczysz się odpowiednimi ludźmi, w absolutnym zadowoleniu dotrzesz do chwili, w której pożegnasz stary rok. Nie bierz się za podsumowania, na to znajdź czas w niedzielę - w Sylwestra i Nowy Rok baw się, bo to dla Ciebie znakomity czas na prawdziwe szaleństwo. Świetne zdrowie i osobisty urok, sympatia tych, na których Ci zależy - wkroczysz w rok 2000 w doskonałej formie.

### ♍ Panna 23.VIII. - 22.IX.

To dla Ciebie wspaniałe dni. Wszystko, za co się weźmiesz, zakończy się sukcesem. Możesz ufać intuicji, podpowie Ci najlepsze z możliwych rozwiązań, pozwoli związać się z właściwymi osobami i postawić w interesach na wygraną kartę. Dla kwestii związanych z miłością najlepszy jest czwartek. Sylwestra spędzisz w szampańskim nastroju -

pozwól partnerowi decydować o przebiegu zabawy! W Nowy Rok lub w niedzielę spotkaj się z rodziną.

### ♎ Waga 23.IX. - 23.X.

Wagi, jeśli tylko nie będą musiały za bardzo przykładać się do pracy, zaliczą ten tydzień do udanych. Pracować nie będzie się chciało, pamiętaj jednak, by nie narobić zaległości, z których trudno będzie wybrnąć. Dla uczuć zapowiada się świetna passa, tylko nie popsuj wszystkiego, bocząc się i wymagając cudów. Nowy Rok i niedziela miną na miłych, rodzinnych wizytach.

### ♏ Skorpion 24.X. - 22.XI.

Należysz do tych osób, które mogą w Sylwestra i Nowy Rok liczyć na największe szczęście, najwspanialszą zabawę i na fantastyczne powodzenie. Przygotuj się zatem do tego ważnego wydarzenia, zadbaj o swą formę i strój. Wcześniej trochę czasu trzeba będzie poświęcić wyprzedzeniu na prostą spraw zawodowych - pójdziesz Ci jak z płatką, a życzliwość współpracowników Cię zadziwi. W środę zachowaj w pracy umiar, nie kłóć się z szefem. W niedzielę nadejdą dobre wieści, wykorzystaj je szybko.

### ♐ Strzelec 23.XI. - 21.XII.

Po świętach będziesz cierpieć na bardzo mały zapał do pracy i chęć wyzycia się na wszystkich. Odpuść trochę, jeśli nie chcesz sobie niepotrzebnie narobić wrógów. Wróci Ci humor i chęć do życia, a unikając plotkarzy, unikniesz kłopotów. Sylwestra nie spędzisz tak, jak to było przez całe tygodnie planowane, trzeba będzie improwizować, co okaże się wspaniałym wyjściem. Będziesz kimś niekonwencjonalnym i bardzo atrakcyjnym. W roku 2000 wkroczysz śpiewająco. W niedzielę odpocznij z rodziną.

### ♑ Koziorożec 22.XII. - 20.I.

Zapowiada się tydzień pełen wrażeń. Spotkania z przyjaciółmi, zabawy, liczne imprezy sprawią, że niemal nie zauważysz, która z nich jest tą najważniejszą. O pracowitość będzie trudno, ale postaraj się trochę czasu poświęcić zajęciom służbowym. W otoczeniu pojawiają się dawno zapomniane osoby, które znów zwrócą Twą uwagę. Wybór będzie trudny - pamiętaj, by unikać tych, którzy stawiają twarde warunki i chcą rządzić. Sylwester - bardzo udany. Styczniowy weekend poświęć ... sobie.

### ♒ Wodnik 21.I. - 20.II.

Tydzień spokojny i w miarę udany. Jeśli czujesz niezadowolenie, zastanów się, czy Twe postępowanie nie doprowadziło do dyskomfortu. Postaraj się odwiedzić dalszych krewnych, dla których nie starczyło czasu w święta. W pracy nie działaj pochopnie, wiesz lepiej, niż inni, co należy zrobić. W miłości możliwe rozterki - z decyzjami w tej materii poczekaj do swoich urodzin. W czwartek możesz wiele spraw służbowych i finansowych udanie zakończyć. Sylwester raczej bez wielkich wrażeń, ale miły.

### ♓ Ryby 21.II. - 20.III.

Sporo pracy, przy czym koledzy zechcą rzucić na Ciebie swoje obowiązki. Nie daj się. Jeśli trzeba, porozmawiaj z szefem. Szykują się spore wydatki, ale na cel, który Cię zachwyci. W czwartek przyjdzie czas na romantyczne uniesienia, nie okaz się kimś bezsensownie nieprzystępnym. Sylwestra spędzisz we wspaniałym nastroju, a sposób powitania Nowego Roku, choć innym by nie odpowiadał, dla Ciebie będzie idealny. Potem może pojedziesz daleko?

## Do kogo na imieniny



29 grudnia - Dominik, Jonatan, Marcin, Tomasz

30 grudnia - Dawid, Dionizy, Eugeniusz, Irmina, Katarzyna, Łazarz, Sabin, Sewer

31 grudnia - Komeliusz, Mariusz, Melania, Sebastian, Sylwester

**Jonatan** - imię biblijne, nosił je syn króla Saula (IX w.p.n.e.), bohater walk z Filistynami; Dawid i Jonatan to biblijny przykład głębokiej, prawdziwej, nierozdzielnej przyjaźni; **Dawid, Dawida** - imię drugiego króla izraelskiego, w tradycji żydowskiej idealny władca, z czasem jego kult przejęło chrześcijaństwo i islam; św. Dawid, biskup z VI w., książę, założyciel klasztorów, jest patronem Walii; **Katarzyna** - imię określające tę, która jest czysta, bez zmyślenia, postępuje zgodnie z prawem; **Sabin** - imię związane z plemieniem, należącym do odłamu plemion sabelskich, zamieszkujących środkową Italię; popularne w starożytnym Rzymie; **Sewer** - imię określające osobę, która jest surowa dla siebie i innych, wymagająca, ale zarazem sprawiedliwa; **Mariusz** - imię wodza rzymskiego Gajusza Mariusza, siedmiokrotnie wybranego na konsula, trybuna ludowego, pretora, pogromcy Teutonów, zwycięzcy w wojnie z królem Numidii, Jugurtą; imię to symbolizuje dzielnego wojownika; **Melania** - imię oznaczające dosłownie osobę czarnowłosą; **Sebastian** - imię określające człowieka dostojnego, cieszącego się zasłużonym szacunkiem innych; **Sylwester** - niegdyś imię to oznaczało człowieka żyjącego na odludziu, dziś raczej tłumaczy się je jako określenie wielbiciela lasu, przyrody.

\*

W roku 2000 proponujemy Państwu "Kalendarz księżycy"; znajdują się tu m.in. wiadomości o wpływie kolejnych faz księżycy i planet na nasze życie, związane z tym rady dla działkowców, pań domu i tych wszystkich z nas, którzy chcieliby zaprząć los do zapewnienia sobie pomyślności w finansach, pracy i uczuciach.

## VIDEO

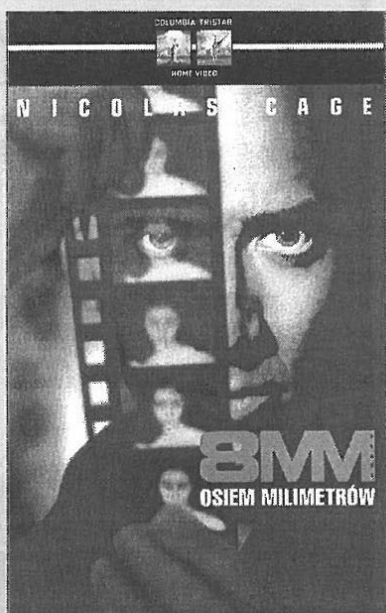
### 8 milimetrów - akcja

Reż. Joel Schumacher  
Wyst. Nicolas Cage, Peter Stormare, Catherine Keener

Tom Welles jest prywatnym detektywem, wciąż czekającym na swoje "5 minut", czyli wielką sprawę kryminalną, sławę i pieniądze. I nadchodzi ten dzień ...

Tom przyjmuje poważne zlecenie, nie podejrzewając nawet, że decyzja ta zmieni całe jego życie i zaprowadzi go do miejsc, z których istnienia nie zdawał sobie sprawy.

Kolejna świetna rola Nicolasa Cage'a. W polskich kinach aż 60 tysięcy widzów!



### Lista przebojów:

- 1 - Kocham Cię na odległość - komedia (M.Schaffel, M.Harris)
- 2 - Odlotowy duet - komedia (W.Ferrell, D.Hedaya)
- 3 - Wbrew prawu - akcja (R.Grieco, N.Allen)
- 4 - Mój przyjaciel Marsjanin - komedia (J.Daniels, Ch.Lloyd)
- 5 - Wing Commander - fantastyka (F.Prinze, M.Lillard)

Opracowano w wypożyczalni B & A, ul.1 Maja 18, Sochaczew.



# OGŁOSZENIA DROBNE

## Usługi

● Żaluzje, Verticale, Rolety tekstylne i antywłamaniowe - także naprawa - Kozłowski, Słowiańska 17, tel.862-98-20.

ZS-26

● Pranie dywanów, wykładzin, tapicerek meblowych i samochodowych, tel.862-26-07 lub 0-602-496-187, ul.Warszawska 74/27.

ZS-126

● Autozłom, Kozuski Parcel 60, k/Sochaczewa, tel. 861-94-66.

ZS-246

● Vertal - żaluzje - verticale antystatyczne - rolety tekstylne, zaciemniające - rolety antywłamaniowe. Producent, montaż, VAT. Tel.0-602-736-692, 0-602-297-257.

ZS-12

● Firma "Dominges" oferuje: ŻALUZJE, VERTICALE, MARKIZY, ROLETY, MOSKITIERY, CZĘŚCI I SZNUREK DO ŻALUZJI USZCZELKI DO OKIEN. Sochaczew, ul.Żeromskiego 10 (czerwona budka), wtorek i piątek 13.30 - 17.30. Tel. 0-602-762-141.

ZS-1045

● Glazura, terakota z Opoczna, ul. 1 Maja 16.

ZS-34

● Glazura i terakota włoska, ul. 1 Maja 16.

ZS-35

● Glazura i terakota hiszpańska, ul. 1 Maja 16.

ZS-36

● Żaluzje poziome, pionowe, rolety materiałowe, antywłamaniowe, montaż i naprawa, producent, tel. 0-603 753-973.

ZS-129

● VIDEOFILMOWANIE + FOTOREPORTAŻE, ŚLUBY, CHRZTY, CZŁÓWKI, STUDNIÓWKI, MONTAŻ, Hi-Fi, STEREO. TEL. 862-63-38.

ZS-157

● Remonty mieszkań - kompleksowo panele, boazerie, gipsy, cyklinowanie, 0-603-40-63-93.

ZS-1476

● Dom weselny "Nad Bzurą" Dachowa, k.Sochaczewa (dawny "River Bar") (0-46) 862-70-91, 0-90-20-53-73, (0-46) 863-35-01.

ZS-1735

● Żaluzje, verticale, montaż, naprawa - części zamiennie, Jerzy Szymański, Sochaczew, ul.Zamoyskiego 42, tel. 863-12-58, 0-605-043-161.

ZS-1864

● Videofilmowanie, Radosław Pawelec, tel.838-49-38, 0-603-240-038.

ZS-1909

● Biuro Rachunkowe "HERP", licencja Ministra Finansów, pełny zakres księgowości, Tel. (046) 862-60-66.

ZS-1865

● Komputerowo teksty, grafika, zdjęcia. Prace dyplomowe. Tel. 863-22-15 po 16.00.

ZS-1933

● Doradztwo i zawieranie umów (II filar) OFE Commercial Union tel.(0-46) 862-80-67 po 18.00 lub 0-602 388-312.

ZS-1948

● Komputerowo pisanie prac 862-94-37.

ZS-1956

● Naprawa: pralki automatyczne i wirnikowe, lodówki i zamrażarki oraz inne urządzenia chłodnicze i AGD, ogrzewacze przepływowe i zbiorniki na mleko. Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. Tel.837-37-97, 0-603-53-19-89. Krótkie terminy napraw.

ZS-1965

● Auto-Gaz, montaż, do samochodów osobowych i dostawczych. Cena już od 1300 zł, krótkie terminy. Wyszogród, tel.(0-24) 23-11-306, 0-604-807-109.

ZS-1995

● Księgowa - licencja, poprowadzi książki przychodów - rozchodów, ZUS, US. Dojazd. 861-25-36, 0-602-52-99-14, (0-22) 643-96-16.

ZS-2000

● Bramy garażowe i przemysłowe, napędy i sterowania, drzwi "Porta", okna "Polokna". Kusińskiego 5, tel.0-501-722-105.

ZS-2005

## Nieruchomości

● Sprzedam działki budowlane, atrakcyjnie położone przy Żelazowej Woli (Nowe Mostki), tel.(0-22) 667-05-70.

ZS-65

● Do wynajęcia gabinetu lekarskiego nad Apteką w centrum Sochaczewa, tel.(0-46) 862-24-29.

ZS-1753

● Sprzedam M-3 53m<sup>2</sup>, 862-33-94.

ZS-1834

● Sprzedam M-4, 63m<sup>2</sup>, IVp, ul.Warszawska, tel. 862-32-20.

ZS-1877

● Sprzedam działkę budowlaną o pow. 1040m<sup>2</sup> przy ul.Kochanowskiego, tel. od 9.00 - 16.00 862-228-44, po 16.00 863-33-48.

ZS-1888

● Do wynajęcia 1/2 domu w Sochaczewie i Lesznie, (0-22) 638-10-69.

ZS-1910

● Firma poszukuje do wynajęcia lokali powyżej 50 m<sup>2</sup> na sklepy spożywcze, 0-601-831-330.

ZS-1914

● Sprzedam dom z warszatem w Teresinie, tel.(0-22)729-46-64.

ZS-1916

● Sprzedam mieszkanie 79,5 m<sup>2</sup>, parter, w Chodakowie, 863-21-23.

ZS-1922

● Sprzedam M-2, 36 m<sup>2</sup>, po 1200 zł, przy ul.Łuszczewskich, ogrz.elekt., tel.862-20-68, po 18.00.

ZS-1926

● Sprzedam mieszkanie własnościowe M-3, II piętro, na ul.Fabrycznej, tel. 863-01-53 po 16.00.

ZS-1935

● Do wynajęcia pawilon na działalność handlową lub usługową przy ul.Targowej (koło Merkurego), tel. 862-93-35 do 18.00, 862-92-02 po 18.00.

ZS-1940

● Sprzedam M-3, 52 m<sup>2</sup> i garaż, Boryszew, tel. 862-65-53 po godz. 19.00.

ZS-1949

● Do wynajęcia pawilon handlowy, biurowy, ul.Reymonta 14, centrum Sochaczewa, tel.862-59-53.

ZS-1959

● Do wynajęcia mieszkanie M-5, tel.862-73-08.

ZS-1961

● Sprzedam działkę budowlaną o pow.2100 m<sup>2</sup> przy ul.Granicznej. Wiadomość: tel.862-97-34, po godz.16.00.

ZS-1965

● Wynajmę pawilon handlowy, tel.862-93-03.

ZS-1974

● Sprzedam lub zamienię z dopłatą kawalerkę 32 m<sup>2</sup> na dom, 862-25-05, po 16.00.

ZS-1987

● Zamienię M-4, 63 m<sup>2</sup>, I p., w centrum, po kapitalnym remoncie, na segment za "Robertino" lub

na dom w Sochaczewie. Wiadomość: tel.862-97-02.

ZS-1997

● Wynajmę lokal usługowo-handlowy w centrum Sochaczewa, tel.861-16-66.

ZS-1998

● Sprzedam lub wynajmę M-4, 64 m<sup>2</sup> na osiedlu Victoria, tel.862-87-21, 0-601-072-410.

ZS-2002

● Sprzedam pawilon handlowy 16 m<sup>2</sup>, centrum Warszawy, tel.(0-41) 362-21-89.

ZS-2003

● Sprzedam garaż murowany (na tyłach sklepu "Rolnik"), tel. 0-606-33-84-00.

ZS-2007

● Posiadam do wynajęcia mieszkanie 60 m<sup>2</sup>, tel. 0-603-754-414.

ZS-2010

## Nauka

● Fizyka, matematyka - korepetycje, tel. (0-46) 862-33-01.

ZS-1868

## Praca

● Firma poszukuje samodzielnych agentów do prowadzenia sklepów spożywczych. 0-601-831-330.

ZS-1913

● PCK zatrudni emerytki i rencistki. Tel.862-25-09 w godz.8.00-14.00.

ZS-1970

● Przyjmowanie zleceń telegraficznych i korespondencyjnych. Wysokie zarobki, 0-604-369-701.

ZS-1982

● Poszukuję opiekunki, tel.862-71-03.

ZS-1984

● Do firmy budowlanej współnika z gotówką lub udziałowca w celu rozszerzenia działalności, tylko poważne oferty, tel. 604-661-387.

ZS-2012

## Zdrowie

● Badania okresowe, (046) 863-50-41, 0-604-164-527.

ZS-150

Firma zajmująca się budową stacji benzynowych, placów, dróg oraz budownictwem poszukuje kandydata na stanowisko

## DYREKTORA

### Od kandydata oczekuje się:

- umiejętności komunikowania się i stymulowania pracy zespołowej z pracownikami
- zdolności przywódczych i strategicznych
- kreatywności
- znajomości języka angielskiego
- bardzo dobrej znajomości realiów biznesowych
- znajomości systemów zarządzania i organizacji.

Osoby zainteresowane prosimy

o przesłanie dokumentów (CV, listu motywacyjnego) pod adres 96-503 Sochaczew, ul.Chopina 117A.



studio mebli  
kuchennych

Skierniewice, ul.Mszczonowska 33/35

(BIAŁY DOM)

tel. (0-46) 832-53-32

(0 601)937 622

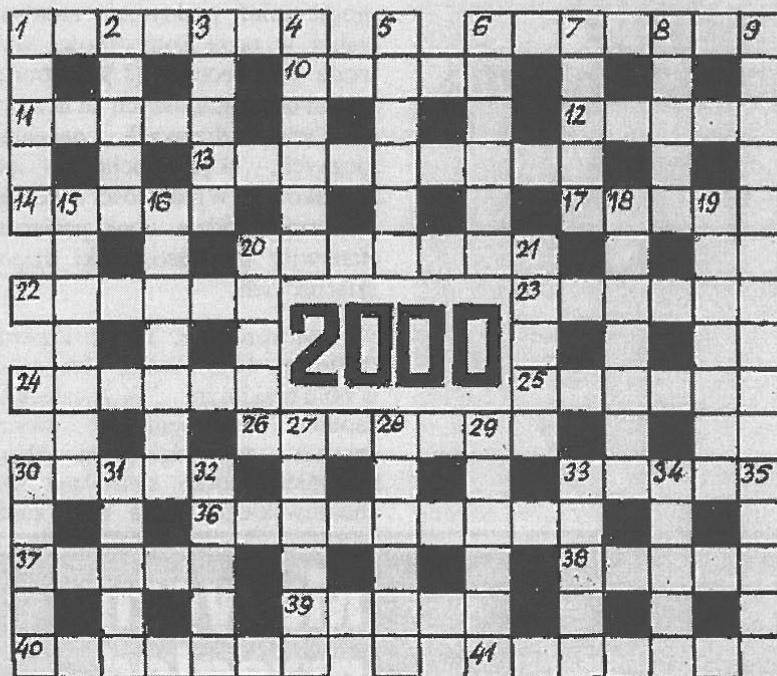
*Kuchnie na Twoją miarę*



PROJEKTUJEMY, WYKONUJEMY, MONTUJEMY,  
ZAPEWNIAMY SPRZĘT DO ZABUDOWY!

ZS-515





### Poziomo:

1 - perkusyjny instrument muzyczny, 6 - rodzaj sztyletu, 10 - pieczenie w gardle, 11 - składnik zapraw murarskich, 12 - imię męskie, 13 - bal urządzany na powitanie Nowego Roku, 14 - likier kminkowy, 17 - niechęć, 20 - człowiek prymitywny, 22 - wydanie, 23 - okres ośmiu dni od jakiejś daty, 24 - są państwowe i kościelne, 25 - rodzaj łodzi, 26 - roślina, pasożyt drzew, 30 - rodzaj płaszcza, 33 - prymitywna budowla, 36 - mechanizm grający w zegarze, 37 - członek rodziny, 38 - bez, 39 - rodzaj szpul z namotanymi nićmi, 40 - rodzaj chustki, 41 - oryginalny w pomyśle strój.

### Pionowo:

1 - krasomówca, 2 - waluta Indii, 3 - rodzaj kroju sukni, 4 - oszukujący w grze, 5 - składnik gumy i kauczuku, 6 - może być pocztowa, 7 - wyspa z Mikronezji, 8 - styl pły-

wacki, 9 - samica jelenia, 15 - część pleców między żebrami a miednicą, 16 - tytuł filmu, którego bohaterem jest rekin, 18 - naczynie laboratoryjne, 19 - przegub metalowy do zawieszania drzwi, 20 - rodzaj wiosła, 21 - in. kaczan kukurydzy, 27 - wyprysk, 28 - osoba, stworzenie, 29 - społeczny członek sądu, 30 - podmiejska willa, 31 - jest nią pędrak i kijanka, 32 - Indianin z Ameryki Płn., 33 - płaskie naczynie do prania, 34 - narzędzie rytnika, 35 - odmiana jabłoni. Po rozwiązaniu krzyżówki należy odczytać hasło w/g podanego szyfru. Pierwsza cyfra szyfru oznacza nr wyrazu poziomego, druga cyfra to kolejność litery w tym wyrazie.

1-7, 36-3, 41-5, 17-4, 24-4, 24-1, 30-3, 38-2, 10-4, 41-3, 10-2, 26-5, 6-3, 36-2, 11-1, 26-2, 10-4, 39-2; 1-3, 31-1, 40-6, 17-1; 25-6, 13-2, 1-1, 40-2, 36-9, 23-3, 22-3, 25-4, 20-3, 26-3; 37-4, 25-3, 10-1, 13-2, 6-5, 37-2, 36-7, 30-2, 1-4; 6-5, 36-4, 37-1, 36-3, 36-6; 25-5, 12-1, 24-5 20-3, 25-3.

Rozwiązanie krzyżówki należy nadesłać w terminie 7 dni na adres redakcji. Za prawidłowe rozwiązanie rozlosowana zostanie nagroda w wysokości 15 złotych w gotówce.

### Rozwiązanie krzyżówki nr 49

Poziomo: SARKAZM, SYFILIS, USTKA, LEJCE, LISZT, KIDNAPING, MORWA, AKRON, KROKIEW, PIASTA, INDULT, PARTACZ, STREFA, NOCNIK, ROZWORA, FAUNA, ALLAH, FISTASZEK, SERCE, CHWYT, AGENT, NAPITEK, ARSENAL.

Pionowo: SZLEM, RAJER, AREKA, MUNDUR, STRAJK, SAMICE, FOLGA, LASER, SZTON, OTIATRA, WESTERN, KODYCYL, OKLEINA, KAPAR, OBRAZ, IMAGO, WIZNA, ORSZAK, WIANEK, ROZETA, FASON, UKROP, AFEKT, AKCES, LEWIN, HOTEL.

Nagrodę wylosowała Maria Dziurzyńska.

**JAROSŁAW ZAŁUSKI** - specjalista chorób płuc, specjalista medycyny rodzinnej, pediatra - **TESTY ALERGICZNE I LECZENIE ALERGI, SPIROMETRIA** (komputerowe badanie układu oddechowego), **USG** (w tym: jamy brzusznej, stawów biodrowych niemowląt), **WIZYTY DOMOWE**. **TEL. 0-90-288-637.**

ZS-73

● Lekarz Rodzinny Krzysztof Piątek przyjmuje codziennie od 15.00, ul.Os.Kolejowe 1/3 (za wiaduktem PKP), tel.862-63-32, 0-602-74-12-78. EKG, badania laboratoryjne na miejscu, badania profilaktyczne pracowników i badania kierowców, wizyty domowe.

ZS-676

● **BADANIA LABORATORYJNE**, ul.Os.Kolejowe 1/3 (za wiaduktem PKP), tel.862-63-32, codziennie 8.00 - 11.00, 15.00 - 18.00.

ZS-788

● **Psychiatra Joanna Iwańczuk**, Sochaczew, ul.Swierczewskiego 3, czwartki 16-18. **Zapisy telefoniczne 0-601-239-760.** Wizyty domowe.

ZS-1609

● **Pediatra lek. med. Marta Gałęcka**, Sochaczew, ul. 15 Sierpnia 12, tel. 0-602-113-731, 862-56-74.

ZS-1683

● **Elżbieta Matuszewska-Woźnica**, specjalista pediatra, zaprasza od **1.01.2000** do gabinetu pod nowy adres: Al.600-lecia 45 (budynek "Gracja"), wtorek, piątek 16.30-18.00.

ZS-1979

● **Maria Górnicka**, neurolog zaprasza od **1.01.2000** do gabinetu pod nowy adres: Al.600-lecia 45

## Kupię obiektyw

do PRAKTYKI. Zoom na gwint.

Wiadomość w redakcji "ZS" od 9.00 do 16.00, tel.862-23-55.

(budynek "Gracja") w czwartek 16.30-18.00.

ZS-1980

● **Ewa Przybylska** - lekarz stomatolog. Leczenie wad zgryzu - **aparaty ortodontyczne**, Sochaczew, ul.Narutowicza 1, tel.0-603-711-161.

ZS-1996

### Motoryzacyjne

● **Sprzedam poloneza caro 1,6** 1993 r. z gazem, cena do uzgodnienia, tel. 0-603-68-31-48.

ZS-2008

● **Sprzedam forda sierrę 2,3 kombi**, diesel 1986 r., cena 6200zł, 0-604-094-948.

ZS-2017

### Różne

● **Ubezpieczenie: II i III filar.** Pełne doradztwo z firm: Commercial Union i Nationale Nederlanden. Sochaczew, ul.Narutowicza 5, 862-35-92, 0-602-216-783, 0-604-555-633.

ZS-1670

● **Kredyty gotówkowe:** konsumpcyjne, obrotowe, inwestycyjne, mieszkaniowe; kredyty ratalne: na samochody, na usługi, na towary; pośrednictwo, doradztwo leasingu. "Twój Partner" - Sochaczew, ul.Narutowicza 5, tel./fax 862-35-92, 862-77-25, tel.kom.0-602-216-783, 0-604-555-633.

ZS-1669

● **Chemia, kosmetyki, znicze, słodycze, papierosy i inne**, Hurtownia, Reymonta 28A, tel. 862-93-05.

ZS-1792

● **Wagi różne, elektroniczne i mechaniczne, wszystkie rodzaje oraz naprawa**, 855-93-43, 0-603-051-820.

ZS-1891

● **Drewno kominkowe, bezpłatny transport**, 0-603-190-246.

ZS-2018

# CENTRUM Sochaczewa

**Nowoczesny budynek mieszkalno - usługowy, przy ul. Piłsudskiego**



- 8 kondygnacji
- podziemny parking
- 182 mieszkania, od 32 do 70 m<sup>2</sup>
- lokale usługowo-handlowe do 180 m<sup>2</sup>
- planowane zakończenie: I kw. 2001 r.

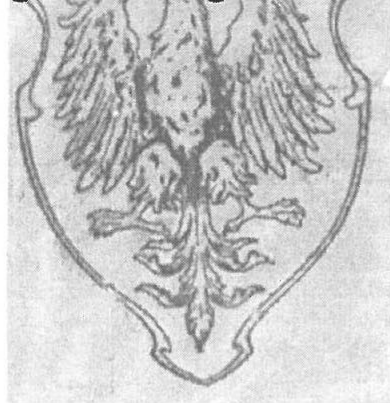


## J.W. CONSTRUCTION

Zapraszamy do Biura Handlowego w Sochaczewie przy ul.Piłsudskiego, w godz. 8-20, **Tel. 0-603 673 593, 862 77 34 do 36, 0-603 198 316, 0-501 237 229, 0-601 957 333**



## Tradycja genealogiczna



Zwracano na nią baczna uwagę. "Była ceniona jako dowód szlachetności i wielkości rodu (...) poza tym mogła mieć praktyczne zastosowanie w razie konieczności wywodu szlachectwa" (J.S.Bystroń). Dzieci od najmłodszych lat uczono na tzw. drzewach genealogicznych, skąd pochodzą ich przodkowie. Wiadomości o herbie i własnym rodzie, obok pacierza, stanowiły pierwsze nauki dzieci szlacheckich.

Lanckorońscy, herbu Zadora ("Głowa lwia szara, kosmata, w polu błękitnym ..." K.Niesiecki), zapewne umieścili w swym drzewie genealogicznym Drohiczyńską, córkę kasztelana sochaczewskiego, która była żoną

Hieronima Lanckorońskiego, łowczego ziemi sandomierskiej. Cześnik łączycki Piotr Szczawiński, herbu Prawdzic ("Lew złoty powinien być z czerwonego muru niby wychodzący ...", tenże) miał syna też Piotra, późniejszego kasztelana sochaczewskiego. Syn kasztelana rypińskiego, tegoż herbu, Adam Sierpski, miał żonę córkę Piotra - kasztelanek sochaczewską Zofię Szczawińską. Ród Radziejewskich pieczętował się herbem Junosza ("białego albo barana w polu czerwonym polu nosi", J.Długosz); pisał Bartosz Paprocki: "dom Radziejewskich na Mazowszu starodawny i mężny był wieku mego, przedtem także senatory możliwymi w Księstwie Mazowieckim bywali, urzędy sobie znaczne od książąt, a potem od

królów miewali". Jednym z nich był Andrzej Radziejowski, kasztelan sochaczewski. Mikołaj Wierusz, herbu Wieruszowa ("kozieł w polu białym rogaty", K.Niesiecki), poseł na sejm w 1629 i 1633 roku, miał za żonę Zofię Stamirowską - sędziankę sochaczewską, o której nie zapomniano sporządzając schematy tablic rodowych, którymi szczyły się domy szlacheckie.

Dziś genealogią zajmują się przede wszystkim naukowcy: historycy i socjologowie, a także badacze antropologowie. By cokolwiek w tej nauce udowodnić trzeba przejrzeć wiele dokumentów, listów, pamiętników itp. i nie zawsze osiągnie się oczekiwane wyniki.

Stanisław Bugaj

Kończący się 1999 rok w muzyce przyniósł wiele ciekawych zmian. Rynek muzyczny nie należał do szczególnie udanych dla artystów z Wysp Brytyjskich, Amerykanów, Niemców, czy Szwedów. Ten rok zdominowali obdarzeni charyzmą i temperamentem Latynosi.

Przez wiele lat amerykańska scena muzyczna zarezerwowana była dla rodowitych Amerykanów. Szczyty prestiżowej listy przebojów Billboard bardzo rzadko zdobywali obcokrajowcy, nie wspominając o przedstawicielach mniejszości narodowych, zamieszkujących Stany Zjednoczone. Sytuacja ta jednak ulega zmianie....

Czy zauważyli państwo, że ostatnio coraz większą popularnością cieszą się wykonawcy latynoscy?

Wszystko zaczęło się od Glorii Estefan. Obecnie jest ona gwiazdą muzyki, traktowaną na równi z Whitney Houston, czy Mariah Carey, ale Gloria długo czekała na swój sukces. Osobiście sprawdziła, jak wiele trudności trzeba pokonać, aby zaistnieć w showbiznesie. Jej się udało. Podbiła muzyczny świat, nie tylko w Stanach Zjednoczonych.

Po kilku latach do Glorii dołączył jej rodak - Jon Secada. Kubańczyk zadebiutował na początku lat 90-tych utworem "Just another day". W tym roku Secada wydał piątą w swej dyskografii album zatytułowany "Greatest Hits", czyli zestaw największych przebojów. Płyta ta nie odniosła jednak oszałamiającego sukcesu, w przeciwieństwie do ostatnich nagrań niejakiego Rickiego Martina. Tegoroczne wakacje upłynęły właśnie pod hasłem jego piosenek: "La bomba", czy "Livin' la vida loca", pamiętają państwo?

W tym roku swoje talenty muzyczne ujawniła także śpiewająca aktorka, Jennifer Lopez - znana polskim widzom m.in. z obrazu "Anakonda" i serialu "Uśmiech losu". Ale to jeszcze nie wszystko, jeśli chodzi o osiągnięcia Latynosów. Amerykańską listę przebojów odwiedził niedawno też syn popularnego hiszpańskiego pieśniarza Julio Iglesiasa - Enrique.

25 - letni młodzieniec zajmując 1. pozycję na liście piosenką "Bailamos", dokonał tego, co nie udało się nigdy jego ojcu. Enrique zdezonizowany został przez innego Latynosa... samego Carlosa Santanę, który już od 10 tygodni wspólnie z Robem Thomasem i piosenką "Smooth" święci triumfy w Stanach Zjednoczonych. I ciekawostka - "Smooth" jest pierwszym numerem jeden w karierze wielkiego mistrza gitary. Zasłużony prezent na 30-lecie muzycznej drogi.

Jak przywitamy nowy rok? Jedno jest pewne - świat bawić się będzie przy latynoskich przebojach.

Aneta Ostaszewska

## Muzyczny przeгляд roku



Nie namawiamy nikogo do picia alkoholu, ale są sytuacje kiedy chciałoby się wznieść kilka toastów w miłym towarzystwie. Czasami wystarczy kieliszek trunku, abyśmy poczuli mocne działanie alkoholu. Na szczęście jest kilka sposobów na to, żeby przechrzyć naturę.

■ **Nie pij nigdy na pusty żołądek.** To najważniejsza zasada. Nie ma nic lepszego jak porządny obiad przed imprezą. Jeśli wcześniej zjesz coś wysokokalorycznego, twój organizm wykorzysta alkohol, przede wszystkim do tego, aby przyspieszyć trawienie.

■ **Oliwa czyni cuda.** Tuż przed przyjęciem zjedz sałatkę mocno przyprawioną oliwą lub inną potrawę zawierającą ten tłuszcz (np. śledzia w oleju). Oliwa zatrzymuje się na ściankach żołądka, tworząc rodzaj wyściółki. Alkohol nie przedostaje się wówczas tak szybko do krwi. **Także witamina C** pomaga szybciej strawić alkohol. Na imprezie postaraj się pić dużo soku grejpfrutowego lub jeść owocowe sałatki. Doskonałe są pomarańcze, mandarynki czy kiwi, a więc owoce, które zawierają witaminę C.

■ Jeśli chcesz wypić więcej niż jednego drinka, **sięgnij po chipsy i słone paluszki.** Za sprawą alkoholu bardziej niż zwykle się pocimy, tracimy wówczas mnóstwo niezbędnych składników mineralnych. Sól zatrzymuje wodę w organizmie i w ten sposób chroni przed niedoborem pierwiastków.

■ **Magnez uchroni nas przed zdradliwymi zawrotami głowy.** Każdy kieliszek powoduje utratę tego cennego pierwiastka, dobrze więc uzupełniać braki, przyjmując jedną lub dwie tabletki magnezu między drinkami.

■ **Świeże powietrze jest doskonałym lekarstwem na "rozpaloną" głowę.** Tlen ułatwia spalanie alkoholu. Dlatego w trakcie imprezy należy jak najczęściej wychodzić na świeże powietrze, zwłaszcza jeśli dokoła wszyscy palą. Dym papierosowy potęguje działanie alkoholu.

■ **Jeśli to możliwe, tańcz do utraty tchu.** Wysiłek fizyczny sprawia, że rośnie zapotrzebowanie na kalorie. Alkohol zostaje szybciej spalony.

■ **Uważaj, bąbelki uderzają do głowy!** Dwutlenek węgla przyspiesza wchłanianie alkoholu. Dlatego należy wystrzegać się większych ilości wina musującego i szampana. Z tego samego powodu trzeba również unikać popijania alkoholu wszelkimi gazowanymi napojami orzeźwiającymi.

■ **Na karnawałowych imprezach pamiętaj, że alkoholi nie należy mieszać** - to stara, dobra zasada. Nie tylko wzmacniają się wzajemnie w działaniu, ale także źle wpływają na żołądek.

■ **Nie pij nigdy, gdy jesteś w złej formie,** alkohol to nie sposób na chandrę. W sytuacjach stresowych gwałtownie spada odporność naszego organizmu i bardzo szybko się upijamy.



## Dziś postąpiłbym tak samo

**Z Jerzym Hołosiem**  
- byłem trenerem pierwszej drużyny sekcji piłki nożnej MKS Orkan Sochaczew rozmawia  
Jarosław Niedziela

- Jak możesz ocenić okres swojej pracy szkoleniowej z piłkarzami sochaczewskiego Orkanu?

- Z perspektywy czasu mogę dzisiaj śmiało stwierdzić, że nie należał on do udanych. Drużyna zdobyła zbyt mało punktów, na co złożyło się wiele czynników. Przede wszystkim zabrakło nam wzmocnienia w postaci kilku doświadczonych zawodników.

- Pomimo bardzo wąskiej kadry zdecydowałeś się zawiesić Roberta Łukawskiego i Cezarego Machcińskiego, dwóch podstawowych zawodników. Czy było to słuszne posunięcie?

- Uważam, że tak. Atmosfera w drużynie była bardzo napięta, a ja nie mogłem dopuścić do tego by się jeszcze pogorszyła. Obydwaj zawodnicy powinni wyciągnąć odpowiednie wnioski, wrócić do zespołu i kontynuować karierę piłkarską. Jeśli dzisiaj miałbym rozwiązać podobny problem, postąpiłbym tak samo.

- Z drużyny ubył ponadto Paweł Radzio. Jaka była twoim zdaniem przyczyna odejścia tego zawodnika?

- Oficjalnie Paweł nie grał z powodu kontuzji, ale moim zdaniem solidaryzował się z zawieszonymi kolegami i nie uczestniczył w zajęciach i meczach ligowych. Jest to bardzo dziwna postawa, jej ocenę pozostawiam wszystkim kibicom.

- W poprzedniej naszej rozmowie na łamach "Ziemi Sochaczewskiej" twierdziłeś, że atmosfera w drużynie jest dobra. Minęło kilka tygodni i pojawiły się pierwsze problemy wychowawcze. Czy nie popełniłeś błędów?

- Cały zespół rzeczywiście na początku sumiennie trenował i nie miałem problemów z żadnym piłkarzem. W miarę upływu czasu kilku zawodników zaczęło niesumienne wykonywać swoje obowiązki. Przez pewien okres nie reagowałem, dając im możliwość poprawy. Niestety, żaden z nich nie chciał zmienić swojej postawy, więc musiałem odpowiednio zareagować. Wspólnie z dyrektorem



klubu podjęliśmy decyzję o zawieszeniu dwóch piłkarzy.

- A kogo ze swoich byłych podopiecznych chciałbyś wyróżnić?

- Do drużyny bardzo dobrze wprowadził się Daniel Sabalski, który pomimo młodego wieku stał się mocnym punktem pierwszego zespołu. Na wyróżnienie zasługuje również jeden ze starszych piłkarzy, Artur Wróblewski. Jego postawa zarówno na boisku jak i poza nim jest godna naśladowania.

- Przed rundą jesienną odeszło ponadto kilku innych doświadczonych piłkarzy. Czy twoim zdaniem Jacek Brzeski i Tomasz Ambroży nie za wcześnie zrezygnowali z kariery piłkarskiej?

- Z pewnością obaj bardzo by się przydadali, ale jest jeden podstawowy warunek: każdy starszy zawodnik musi solidnie trenować, by móc być nadal pełnowartościowym piłkarzem. Uważam, że Jacek Brzeski i Tomek Ambroży mieliby miejsce w podstawowej jedenastce.

- Kto Ci pomagał w pracy szkoleniowej?

- Z wyjątkiem Stanisława Mareckiego praktycznie na nikogo nie mogłem liczyć. W Sochaczewie jest zbyt mało osób, które chciałyby wspomóc pierwszą drużynę. Brakuje zarówno sponsorów jak i samych działaczy.

- W końcówce sezonu bardzo często korzystałeś z juniorów, którzy w kilku spotkaniach prezentowali się na boisku bardzo dobrze. Czy twoim zdaniem tacy piłkarze jak Kordian Marcinkowski czy Rafał Basiński powinni na stałe wejść do kadry pierwszego zespołu?

- Są to piłkarze, którzy powinni na stałe trenować z pierwszą drużyną. Są przygotowani fizycznie i dysponują odpowiednimi

umiejętnościami technicznymi. Niestety, nie zawsze mogłem z nich skorzystać. W każdym innym klubie trener pierwszego zespołu ma do dyspozycji wszystkich piłkarzy, niezależnie od tego czy ich aktualnie prowadzi. W Orkanie od wielu lat jest odwrotnie. Nie jestem w stanie tego zrozumieć i fakt ten pozostawiam bez komentarza.

- Jak układała się współpraca z kierownictwem klubu?

- Praktycznie do końca mojej pracy w klubie współpracowało nam się dobrze. Wspólnie z dyrektorem Piotrem Osieckim podejmowaliśmy strategiczne decyzje. Dużym zaskoczeniem dla mnie było więc odsunięcie mnie od kierowania pierwszym zespołem. Nie mogę tego zrozumieć, wszak jeszcze w listopadzie dyrektor w pełni popierał moje decyzje i nie kwestionował mojej pracy szkoleniowej.

- Nowym trenerem został Andrzej Urbaniak, który jednocześnie prowadzi drużynę juniorów starszych. Czy nie spadło twoim zdaniem na niego zbyt wiele obowiązków?

- Połączenie pracy szkoleniowej w dwóch drużynach z pewnością nie będzie należało do łatwych zadań. Są jednak również duże plusey takiej decyzji. Andrzej będzie dysponował o wiele większą liczbą zawodników, co z pewnością ułatwi mu pracę z seniorami.

- Od kilku tygodni możemy oglądać zmagania piłkarzy występujących w halowej lidze piłki nożnej. Od tego sezonu w każdej drużynie może występować trzech zawodników zrzeszonych. Czy twoim zdaniem słuszne było dopuszczenie do udziału w tych rozgrywkach zawodowców?

- Zdecydowanie tak. Poziom spotkań bardzo się podniósł, mecze stały się o wiele bardziej atrakcyjne. Niemniej jednak jest to pewne utrudnienie dla trenera pierwszego zespołu. Obawiam się, że nie będzie mógł skorzystać w sparingach przed zbliżającą się rundą wiosenną ze wszystkich piłkarzy.

- Na zakończenie ostatnie pytanie. Czy Orkan ma jeszcze szanse, by utrzymać się w IV lidze?

- Wszystko jest jeszcze możliwe, ale trzeba spełnić kilka podstawowych warunków. Drużynę musi zasilić kilku wartościowych zawodników. Przy obowiązującym systemie punktacji (3 pkt. za wygrany mecz) Orkan może dość szybko odrobić straty.

- Dziękuję za rozmowę.

### TENIS STOŁOWY

#### III liga mężczyzn Lepsi od Herkulesa

MKS Orkan Sochaczew - UKS Herkules Ruda 10:7

punkty: K.Łażewski - 3, A.Wawrzyniak - 3, M.Osówniak - 2, B.Cendecki - 1, debel Łażewski - Wawrzyniak - 1.

Podopieczni Damazego Pyraka odnieśli kolejne zwycięstwo i bez straty punktu zdecydowanie prowadzą w tabeli. Orkan jest pewnym kandydatem do awansu i w przyszłym sezonie w hali przy ulicy Warszawskiej oglądać będziemy już także drużyny drugoligowe.

#### Kwapisiewicz pierwsza

Kolejny sukces odniosła, od niedawna reprezentująca barwy sochaczewskiego Orkanu, Ewa Kwapisiewicz, która na rozgrywanym w Płocku Gwiazdkowym Turnieju Tenisa Stołowego (rocznik 1985-86) zajęła pierwsze miejsce. Jej młodszy brat Ariel Kwapisiewicz w turnieju chłopców (rocznik 1987-88) ukończył zawody na trzeciej pozycji.

### SPORT SZKOLNY

#### Turniej tenisa stołowego gminy Młodzieszyn

dziewczeta, kl.VI - 1. SP Janów, 2. SP Młodzieszyn

chłopcy, kl.VI - 1. SP Młodzieszyn, 2. SP Janów

dziewczeta, kl.VIII i gimnazja - 1. Gimnazjum Młodzieszyn, 2. SP Janów, 3. SP Młodzieszyn

chłopcy klasy VIII i gimnazja

1. SP Janów, 2. Gimnazjum Młodzieszyn, 3. SP Młodzieszyn

#### Mistrzostwa Gminy Teresin w tenisie stołowym

dziewczeta, kl.VIII i gimnazja

1. SP Teresin, 2. SP Budki Piasieckie, 3. SP Paprotnia

chłopcy kl.VIII i gimnazja

1. SP Teresin, 2. Gimnazjum Teresin, 3. SP Szymanów

### JUDO

Na rozgrywanym w Warszawie Gwiazdkowym Turnieju młodzików w judo reprezentanci MKS Orkan Sochaczew zajęli następujące rezultaty:

dziewczeta

kat.41 kg - 1. A.Haba

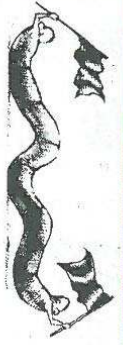
kat.60 kg - 3. Z.Michon

chłopcy

kat.39 kg - 4. M.Haba

kat.56 kg - 4. A.Jastrzębski





# SERWIS

Wtorek, 21 grudnia

● Delegacja piotrkowskich radnych wróciła z Watykanu, gdzie wręczyła Ojcu Świętemu uchwałę o nadaniu mu tytułu honorowego obywatela miasta. Zaraz po powrocie nastąpiła sesja tamtejszej Rady Miasta, na której radni zaproponowali, aby powołać nową, szesnastą delegację, która jeszcze raz pojedzie do Papieża, aby wręczyć mu tę samą uchwałę, tyle, że tym razem zabiorą ze sobą tłumacza. Czyżby piotrkowski radni mówili jakimś innym językiem niż Papież?

Środa, 22 grudnia

● Organizacje kombatanckie oraz Stowarzyszenie Osób Represjonowanych w Stanie Wojennym domagała się zderadowania generała Wojciecha Januzelskiego do stopnia szeregowca. To teraz każdy kapral będzie go mógł przeczłapać jak sierszucha.

● Instruktorzy nauki jazdy, którzy nie mają średniego wykształcenia, nie utracą up-

rawnienia do wykonywania tej pracy - uznał Trybunał Konstytucyjny. Będą to więc jedyni w kraju nauczyciele po podstawówce. Ciekawe, co na to reformatorzy oświaty?

Czwartek, 23 grudnia

● Jak doniosła prasa, w Krakowie koleś poszedł "siedzieć" za koleśta. Poszedł, bo jak twierdzi, chciał się wyleczyć z pijanstwa. No i proszę, jakie to proste! Nie potrzeba wielkich nakładów nieskutecznie wydawanych, przez różne antyko-holowe instytucje. A jeśli nawet po odświeceniu delikwent do natogu wróci, to przynajmniej odpocznie wątoba - a to też się liczy...

Piątek, 24 grudnia

● Koalicyja tym razem głosowała całkowiec jednomyślnie za budżetem na 2000 rok, mimo że i oni przyznawali, iż nie jest zbyt dobry. Ale cóż, meuch-walenie groziło rozwiązaniem parlamentu przez prezydenta, a postawie bardzo są przywiązani do swego społecznego stanowiska.

Poniedziałek, 27 grudnia

● Sześciu związków ze szczeńskiego MZK, protestujących przeciwko zwolnieniom, nie przetrwało głodówki nawet w okresie świąt. Jedli tylko opłatek, co nadaje głodówce wymiar symboliczny.



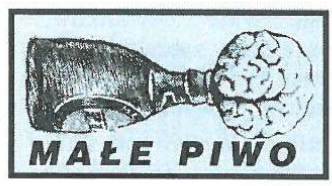
Co z niego wyrosło?

Dzisiejszą naszą bohaterkę widzimy na fotografii z 1981 roku, gdy wypoczywa na kolonjach leninich w Piaskach Krolewskich.

Nie była tam jednak kolonistką, na co mogłoby wskazywać zdjęcie, a opiekunką. W swojej pracy do dziś ma kontakt z dziećmi, również tymi starszymi, jakimi bywają nasi politycy.

Na odpowiedzi na pytanie: co z niej wyrosło? czekamy w reakcji do wtorku 4 stycznia. Dla zwycięzców nagrody.

# Na pochyłe drzewo...



Piszący w "Polityce" Jerzy Plich przywrócił Kiedyś fałsi-tonistów do... kozy, która na pochyłe drzewo wchodzi. Cała trudność polega głównie na tym, aby owe pochyłe drzewo sobie co tydzień znaleźć, choć czasem to ono samo podsuwa nam swój usztywni, krzywy konar, zapraszając wręcz do wdrapywania.

Tym tropem właśnie prześledziłem cały kończący się właśnie rok, postanawiając przyznać tytuły "Pochyłego Drzewa" mieszkańcom, bohaterom moich, czyli owej kozy, pogadanki. I już w styczniu tytuł ten, jak sądzę, należał się rzeczniczowi Urzędu Powiatowego, który zbyt nerwowo zareagował na mój tekst o pro-jektowanej wówczas powiatowej gazecie, jako oręzi nowej władzy w walce z opozycją i Miastem. Nazwał mnie tam nawet donosicielem, czym sprawił mi wielką przyjemność, bo cieszę się właśnie z tego, że mogę donosić... czytelnikom o niektórych zabawach władzy naszym kosztem.

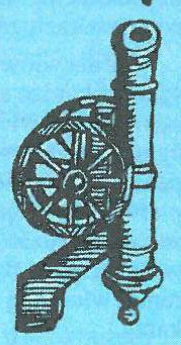
W lutym do tytułu "Pochyłego Drzewa" najlepszym kandydatem wydawał się szef radia FAMA, który zażądał od władz miejskich forsy w formie podatku od każdego mieszkańca, czyli

potencjalnego słuchacza z miasta i gminy (1 zł 1 23 grosze + VAT). Ja zaproponowałem wyżsiej jeszcze lepsze, a mianowicie podatek od ucha, co sprawiedliwie wyeliminowałoby głuchych i zmniejszyło obciążenia tym z jednym tylko uchem, chociaż wiemy, że Van Goghów nie mamy w Sochaczewie wielu. Tytuł lutego, otrzymuje więc właściciel radia, choć nominowani byli również powiatowi radni, przyznający sobie ryczałty benzy-nowe, jak dla kierowców TIR-6w, którzy spędzają całe dnie za fajerą. Stworzono tym samym nowy TIR, czyli Towarzystwo Irracjonalnego Ryczałtu.

Marzec, to zbiołowa kandydatura do naszego tytułu. Chodzi o pracowników Urzędu Miasta, a zwłaszcza tych biogrychaczy żywy udział w handlu wymiennym (gotówki na towar) pośród biur i biurtek. Postulowałem wtedy, aby pogonić biurk-rzeczów i wziąć sprawy we własne ręce. W Wydziale Oświaty można by kupić kaganiki, w Geodezji działkę... czegoś mocniejszego a w USC byłaby garniturka, bo wiadomo: przez zółdek do serca.

Kwiecień i maj, to okres batalii o powiatowe logo. Tytuł "Pochyłego Drzewa" należy się więc ponownie rzeczniczowi powiatu, z którym szostakowałem się na ten temat kilkakrotnie. Co zaś do samego logo, to konkurs wygrał artysta za Zdżarowa, ale pod warunkiem jednak, że z trzech przedstawionych pro-

## Z grubej rury



Tydzień temu w "Ziemi Sochaczewskiej" mogliśmy przeczytać informację, że w trakcie głosowania na 18. sesji Rady Miejskiej nad podwyżkami wynagrodzeń dla burmistrzów, radni głosowali niemal jednomyślnie za. Wynikałoby z tego, że podwyżki owe zaakceptowała również opozycja. Nic jednak podobnego, opozycji bowiem nie było wówczas na sali (!), bo opuściła ją w swoim wado-nym celu, by później powrócić. I myślę, że jest to znakomita metoda na przeprowadzenie trudnych głosowań, bo przecież opozycja też liczy na to, że sobie kiedyś porządzi, a wtedy wysokie uposażenia urzędników będą mile widziane.

Dzień przed Wigilią otwarto w Żyrardowie restaurację McDonald's, pewnie dlatego, żeby włączyć się z marszu w nurt świątecznej obyczajowości kulinarnej Polaków. I pewnie możemy spodziewać się w menu hamburgera z kapuszą i grzybami a także hot-doga ze śledzi-kiem.

Jak się dowiadujemy, w powiecie naszym pojawia się nowa moda. Ulubionym zajęciem młodzieży wracając nocą

z wiejskich potańcówek jest przewracanie drogowych znaków. No cóż, po upojonej degustacji w remizach wszelkie o-znaki nakazu i zakazu znikają.

Skierowicy radni z komisji kultury, sportu i współpracownicy z zagranicą odbili w wyjazdowe posiedzenie w... tamtejszej Miejskiej Bibliotece Publicznej. Jeśli biblioteki to już dla nich zagranica, to pewnie mieli ze sobą tłumacza.

Wlamano się do galerii sztuki w Kuznocy. Złodzieje oprócz dywanów, kredensu, skórzanego fotela i kanapy wynieśli również kilka obrazów lokalnych twórców. Parszywie muszą czuć się teraz ci sochaczewscy artyści, których prace pozostały, nie znajdując uznania w oczach złodziei - koneserów.

KRAJAN

pozycji zrobi jedną. Może chodziło o to, żeby powstał jeszcze większy artystyczny kociokwik. Bo pamiętacie, jak się nazywa po japońsku zdolny grafik? - Tologo Mazata.

Czerwiec, to oczywiście Dni Sochaczewa i już tradycyjnie w roli "Pochyłego Drzewa" występują organizatorzy imprezy na Podzamczu. W tym roku główną atrakcją były objazdowe kranzy z pełnym asortymentem gwizdalek, dmuchanych żagielców, nakręcanych macierzanek, klebanianych balonków i słodkiej, kreconej w kuble waty, żeby ludzom gęby zaknąć - czyli wszystko to, co potrzebne jest podczas... Dnia Dziecka. Widocznie władza, jak matka, traktuje nas jak dzieci.

W lipcu, jak przysiało na wakacje, głównym tematem był basen, a "Pochyłym Drzewami" ci, którzy wolą wydać całą kupę forsy na kryta sadzawkę niż na miejską kulturę. Wola widocznie czystość ciała od czystości umysłu. Nie mylić z umysłem wymyślnym dokładnie... z refleksji.

"Pochyłe Drzewo" sierpnia, to kolegium orzekające, które uznało winnym właściciela baru, bo pozwolił chłopakom pograć trochę na gitarach. Urzasnienie wyroku było takie, iż muzyka rockowa mogła wzbudzać u ludzi niepokój i a przewodniczący kolegium przekonywał, że od głośniejszej muzyki "można dostać zajobę".

We wrześniu zaszczepny tytuł należał się tym razem miłośnikom, którzy zlikwidowali Straż Miejską. Zrobili to tylko chyba po to, aby odzyskać 11 coltów i dobrozić się nieco przed zbliżającym się pojedynkani z rewolwerowcami powiatu. I jak się okazało słusznie, bo już w październiku nastąpiło starcie, a "Pochyłym Drzewami" okazał się tym razem obie słońce się amnie, ja zaś dziełem już powiat na dwa księżwaty: zachodnie pod wodzą Marcina z Suchnej i wschodnie z Jędrzejem Brodatym.

Kolejny pojedynek odbył się już w listopadzie. Tym razem był to pojedynek na... Świecia Niepodległości. Pojedynek dziwny, bo "Pochyłe Drzewa", przeprasza, władze miasta i powiatu obchodzili je co prawda osobno, ale niemal identycznie, niczym nie starając się pokonać przeciwnika. Ale może chodziło jedynie o zasnaczenie własnej... niepodległości?

I wreszcie dotarłszy do grudnia, w którym doczekałem się ze strony powiatowej krzywdzącej niedzięczności za to tylko, że próbowałem wypromować pana Starostę na Człowieka Roku, podkreślając jego wybitne osiągnięcia taktyczne na naszych polach bitewnych.

Przyznamie tytułu "Pochyłego Drzewa" roku pozostawiam już czytelnikom. Przydadłby się on jednak, choćby jako wzorzec dla innych chełnych, by i w nadchodzącym 2000 roku, kozy jak ja, miał na co wziąć. Bo skoro nie da się unieknąć w naszym lesie krzywych drzew, to przynajmniej niech będzie się z czego pośmiać, co jak wiadomo wpływa lecz-niczo na zdrowie, zwłaszcza psychiczne, którego wszystkim serdecznie życzę.

Sławomir Burzyński

## Noworoczne remanenty

Zapraszamy wszystkie panie, które nie odebrały jeszcze nagród i upominków przyznanych im w ostatnich tygodniach.

Zapraszamy więc do nas panie: Jadwigę Kędzię, Annę Knyżewską, Annę Kubik, Lidie Taraszewską, Bogusławę Majchrzak oraz Bogumiłę Józwiak, autorkę młodego listu na selne wydanie "Strony".